

Le Petit Tram

Belgique - Belgique
P.P.
1460 litre
6/1636

331 - OCTOBRE 2005



Mensuel du Centre de Loisirs et d'Information - A.S.B.L.
4 rue de la Planchette - 1460 litre
Tél. 067/64 73 23 - Fax. 067/64 85 52 - e-mail : cli@swing.be
Abonnement 10 euros/an - compte 068-0533130-45
Editeur responsable : Luc Schoukens
Paraît la première quinzaine de chaque mois
Bureau de dépôt : 1400 Nivelles
Les articles munis du sigle  sont écrits par l'équipe du CLI



Chanson Française

Stéphanie BLANCHOU -le 15 octobre 2005 à 20h30-

À LA SALLE COMMUNALE DE HAUT-ITTRE
Dans le cadre de sa Tournée Asspropro à l'occasion de la sortie de son premier CD, Stéphanie Blanchoud sera en concert à Haut-Ittre.

Stéphanie Blanchoud est l'étoile montante de la Chanson Française en Belgique.

Elle s'inspire de la Chanson française la plus classique mais emprunte une voie tout à fait personnelle. La frontière entre la chanson à texte et la variété est très mince. Stéphanie Blanchoud se situe entre les deux courants, dans une démarche artistique, dans la recherche de ce qui est juste et entier plutôt que commercial.

Elle compose ses textes et parle de sa vie, de ses joies, de ses peines et de ses désirs, de sa solitude et de l'envie d'être comprise...

« Donnez-moi votre main



critique le conventionnel, le » non-vrai... »

Elle entraîne son public dans son univers. En parlant d'elle, elle nous parle et parle de nous...

Une chanteuse, un personnage à ne pas rater, à Haut-Ittre, le 15 octobre..

Piano : Lucia Capobianco
Guitare, seconde voix : Stanny Mannaert

*Et ne parlons pas trop
Vous me comprendrez bien
Sans avoir dit un mot»*

Très authentique, elle est à la fois drôle et sérieuse, sans jamais se prendre au sérieux.

Avec sa voix à la fois grave et cristalline, son talent d'actrice et de chanteuse, dans chaque chanson, elle change d'ambiance le plus naturellement du monde.

Fragile et forte, drôle et sensible, elle peut aussi être caustique et

PAF : 12 €
Prévente : 10 €
Prix abonnement : 8,5 €
Article 27 : 1,5 €
Restauration : Quiche Lorraine ou Chèvre/epinards : 10 € ; avant le spectacle, à partir de 19 heures. (Seuls les plats réservés sont garantis.)
Organisation : CLI : 067/64.73.23 en collaboration avec le CCL et la Paroisse de Haut-Ittre.



La foire-fête aux associations samedi 19 novembre

Aux Sacrés-Cœurs de Virginal
« Le Salon des Associations et le Salon des Artistes »

C'est le samedi 19 novembre dès 14h que se déroulera La Foire-fête aux associations organisée par le Centre de Loisirs et d'Information.

Nous vous proposerons une véritable vitrine de la vie associative avec des stands d'infos, des démonstrations, des ateliers, des chants, de la musique, des vidéos, des projections, etc.

Cette occasion de rencontre avec les associations permettra aux anciens et nouveaux habitants qui le souhaitent, de se décider à rejoindre l'une ou l'autre association, de s'inscrire à leurs activités, de s'engager dans l'organisation et de participer ainsi de manière active à la vie du village. Une manière de faire connaissance, de s'intégrer, de se ren-

dre utile, de se valoriser, de créer des liens.

« Les Choses vont mieux quand un nombre suffisant de personnes décident qu'elles doivent aller mieux.

Les choses changent lorsque les gens ordinaires décident de mener une action ensemble » Koffi Annan

Les artistes exposeront leurs œuvres dans le « salon des artistes » et proposeront de petites représentations ponctuelles tout au long de l'après-midi.

Le CLI ouvrira les portes de ses ateliers Cuisine Nature, cuisine du Monde avec démonstrations et dégustations de petits plats venus d'ailleurs...

Nous vous proposons aussi, bar, petite restauration; tartes, glaces et crêpes. A partir de 19h soirée à l'italienne au menu : lasagnes et ambiance musicale.

Réservez dès à présent votre après-midi, et pourquoi pas, soirée, du 19 novembre, venez nombreux pour apprécier le dynamisme et la convivialité de la vie associative ittroise.

Pour le CLI
Anne Grégoire

Avis aux associations

Prochainement nous vous transmettrons un courrier avec un formulaire d'inscription qui vous permettra de préciser vos besoins et engagements.

Sachez que le CLI mettra à votre disposition, gracieusement, tables, chaises, grilles d'exposition, éclairages pour le stand, ...

Pour tous renseignements
CLI, Anne Grégoire
067/64 73 23



Film documentaire - récit de voyage

« Anilé ! »

Le vendredi 21 octobre à 20h30
par Jean-Claude TABURIAUX et Silvana BATTAGLIA



Salle Polyvalente de Virginal

Si le Ladakh commence à être connu du public pour ses monastères, ses moines bouddhistes et ses lamas, on ne connaît, par contre, rien de la vie des nonnes. Qui sont ces femmes qui ont pris la robe et dont nous ne soupçonnons même pas l'existence ? Quelles motivations les ont poussées à renoncer à la vie laïque ? Quelle place occupent-elles dans la société ladakhie ? Comment cette même société les perçoit-

elle ? Quels espoirs peuvent-elles nourrir pour l'avenir ? Pour répondre à ces questions, les réalisateurs du film ont partagé la vie de ces femmes, au jour le jour, pendant de nombreuses semaines... Un documentaire authentique en présence de ses auteurs qui répondront aux questions du public une fois la projection terminée.

PAF : 8 €
Prévente : 6 €
Prix abonnement : 5 €
Article 27 : 1,5 €
Restauration : Plat indien : 10 € ; avant le spectacle, à partir de 19 heures. (Seuls les plats réservés sont garantis.)
Organisation : CLI : 067/64.73.23 rue Planchette 4 1460 litre



Germaine Cueppens - Devroede centenaire exceptionnelle

La fête organisée à l'occasion de ses 100 ans au relais du Marquis, début septembre, nous avait permis de découvrir une Germaine, souriante, bien alerte, un peu dure d'oreille mais d'une fraîcheur d'esprit remarquable. De plus sa famille est implantée dans le village depuis toujours. Assez de raisons pour aller rencontrer Germaine Cueppens-Devroede chez son fils Freddy Devroede en compagnie de sa belle fille Jeannine (l'ancienne tenancière de l'Estaminet de la Couronne), ses filles Wilfried (infirmière sociale) et Micheline (ménagère). Seul Didier (comptable) n'avait pu se libérer. Ce fut une rencontre chaleureuse. Les souvenirs évoqués en éveillaient d'autres et ce sont des pages et des pages de la vie du village qui ont défilé durant près d'une heure et demie. Nous y reviendrons prochainement. **Article p.21**



Conseil COMMUNAL DU 26 SEPTEMBRE

Petit Tram n°331 - octobre 2005

Conseillers présents : Daniel Vankerkove (IC), Axel François (PS), Jean-Paul Cayphas (IC), Claude Crapet (IC), Ferdinand Joly (IC), Alain Detry (IC), Georgette Van Stichel (IC), Marie-Jo Doumont (IC), Nestor Bontet (PS), Françoise Peeterbroeck (PS), Natalino Vitale (IC)
Francine Liénard (Ecolo), Thierry Meunier (Ecolo), Christian Fayt (PA), Marcel Herman (PA), François Sivine (PA), Pierre Lisart (PA).

Après avoir lu et approuvé le procès-verbal de la séance du 5 juillet, le conseil communal a étudié les points à l'ordre du jour :

1. Présentation par M. Y. Delmarcelle, chef de zone, des résultats positifs des actions menées dans notre commune en matière de police et aperçu des projets futurs.

Le chef de la zone de police Yves Delmarcelle a présenté les résultats obtenus en 2004 dans le cadre du plan zonal de sécurité.

FOCUS :

Depuis 2002 et la réforme des polices, la province du Brabant wallon compte dix zones de police. Quatre d'entre elles sont monocommunes (Wavre, Braine-l'Alleud, Waterloo et Ottignies-Louvain-la-Neuve), les autres sont pluricomunes. C'est le cas notamment de la zone Ouest Brabant wallon qui regroupe les communes d'Ittre, de Rebecq, de Tubize et de Braine-le-Château, soit près de 48.000 habitants. Le centre zonal se trouve à Tubize (Chaussée de Mons, 475. Tél : 02/367.27.21) tandis que des antennes locales existent dans chacune des trois autres communes. Chacune des communes participe financièrement au fonctionnement de la zone au prorata de son nombre d'habitants. Ainsi, en 2005, la dotation de la commune d'Ittre à la zone de police se montait à 538.119 euros.

La base de l'action policière se retrouve dans un plan zonal de sécurité qui est établi pour chaque zone en collaboration entre les pouvoirs locaux et policiers. Ce plan établit des priorités pour chaque année. Celles de la zone Ouest sont restées les mêmes depuis trois ans et consistent en :

- stabiliser le nombre de collisions avec blessés(s)
- stabiliser et si possible diminuer le nombre de vols qualifiés dans les habitations
- combattre le sentiment d'insécurité subjective en améliorant la visibilité de la police

● Accidents de roulage avec blessés

Dans l'ensemble de la zone, 104 accidents de roulage avec blessés ont été comptabilisés en 2004. C'est 27% de mieux qu'en 2003 (132) et 42% de mieux qu'en 2002 (148). Dix-sept de ces accidents ont eu lieu sur le territoire d'Ittre en 2004 contre 24 en 2003 et 23 en 2002. Des chiffres encourageants qui peuvent notamment être expliqués par les actions menées sur le terrain durant l'année 2004 : 25 campagnes de répression locales, une campagne zonale d'arrondissement, une campagne IBSR de répression locale avec interception ainsi que 99 contrôles de vitesse ou 737 véhicules ont été verbalisés pour 18.845 véhicules contrôlés.

● Vols dans les habitations

Dans l'ensemble de la zone, 293 vols ont été constatés en 2004. C'est 13% de mieux qu'en 2003 (329) et 35% de mieux qu'en 2002 (396). Trente-cinq de ces vols ont été commis sur le territoire d'Ittre en 2004 contre 64 en 2003 et 77 en 2002.

Il faut savoir que la zone de police propose plusieurs services d'aide à la population. Notamment un service de techno-prévention en vue d'inciter le citoyen à prendre des mesures de sécurisation de son habitation. Le conseiller en techno-prévention a réalisé à ce jour 148 visites. Les habitants de la zone peuvent aussi faire appel à la police pour surveiller des habitations inoccupées en période de vacances. Près de 339 demandes ont ainsi été introduites en 2004, soit 2.606 passages. Enfin, le service d'aide aux victimes a effectué 156 interventions dont 7 étaient relatives à des victimes de vols qualifiés.

● Visibilité des services de police

Les résultats sont ici plus subjectifs. Difficile en effet de savoir quand la police est assez visible ou non. « Ce que nous faisons pour rendre la police plus visible, c'est mettre en place des brigades VTT » a expliqué le chef de corps. « On ne peut pas forcer un policier à marcher. Il a fallu trouver des moyens plus modernes et plus motivants pour le policier pour qu'il soit plus visible. C'est pour cela que l'on a créé une brigade vélo : huit policiers de proximité qui font leurs missions en VTT. C'est un service qui ne fonctionne que sur base volontaire. On ne peut pas l'imposer. Le problème c'est qu'il n'y en a pas à Ittre... Les policiers de Braine-le-Château viennent donc de temps en temps faire un crochet par Ittre et lors d'activités



festives. » Yves Delmarcelle a en outre loué la présence des maîtres-chiens et des APS. Ces derniers font la corrélation entre ce qu'ils voient sur le terrain et la police. Par contre, le chef de zone a regretté de ne pas avoir toujours les deux équipes de pointe prévues pour la zone à cause d'un manque d'effectif.

FOCUS :

Lors de la réforme des polices, la KUL a établi une norme fixant les besoins en agents pour chaque zone de police. Cette norme était censée prendre en compte toute une série de facteurs tels le nombre d'habitants, la présence de lieux sensibles, etc... Problème : quand la norme KUL a été arrêtée, la prison d'Ittre n'existait pas encore. L'IPPJ de Braine-le-Château a pour sa part également augmenté sa capacité d'accueil depuis la réforme tandis que la montée de Tubize en division 2 entraîne sa part de travail pour la police. La norme KUL n'a malheureusement jusqu'à présent jamais été actualisée pour tenir compte de cette situation. Début 2004, un détachement de huit policiers de la police fédérale spécialement formés pour assurer les transferts de la prison et de l'IPPJ (plus de 500 transferts par an) a été octroyé à la zone. Une bonne nouvelle qui s'est vite transformée en cauchemar quand le collège de police s'est rendu compte que c'était à la zone de financer les 300.000 euros annuels que coûte ce détachement.

Résultat : des finances au plus bas et le chef de zone qui se trouve à la tête de 86 policiers alors qu'il en réclame au moins une dizaine de plus au ministre de l'Intérieur.

Une fois l'exposé terminé, le bourgmestre Daniel Vankerkove (IC) a fait part de trois problèmes pour lesquels il avait demandé une intervention à la police. **Le premier concerne le nouveau petit contournement du centre d'Ittre.** « Les gens se plaignent de la vitesse et signalent la présence de poids lourds. J'ai demandé de faire une situation des lieux ainsi que de prendre des mesures de répression. Avez-vous des résultats ? »

Yves Delmarcelle a indiqué avoir agi sur les deux plans. D'abord une analyse afin de vérifier si le sentiment subjectif était justifié, analyse suivie d'actions répressives. Tous les passages de véhicules ont ainsi été analysés, heure par heure, entre le 22 et le 27 septembre. En tout, ce sont 11.847 véhicules qui sont passés par la rue de la Montagne pendant cette période. Résultat : 9891 véhicules roulaient entre 30 et 40km/h, 1847 étaient entre 40 et 50, 104 étaient entre 50 et 60 et 5 véhicules roulaient entre 60 et 70km/h. Dans la phase répressive, un radar a été placé le samedi 24 septembre de 11 heures à midi avec une limite à 48km/h. Septante véhicules sont passés, un seul d'entre eux a été flashé à 54km/h. Le mercredi 28 septembre entre 7 heures et 9h30, sur 120 véhicules contrôlés, deux ont été flashés (49 et 50km/h). Le même jour entre 11 heures et 12h30, avec une limite à 41km/h, sur 86 véhicules contrôlés, 18 ont été flashés mais un seul d'entre eux roulait au-dessus de 50km/h.

En ce qui concerne les camions, des contrôles ont eu lieu le 23 septembre en matinée : 8 camions ont été contrôlés, trois PV ont été dressés. Lors d'une même opération de 26 septembre entre 05h15 et 07h30, quatre camions ont été contrôlés et un PV a été dressé.

Le deuxième point abordé par Daniel Vankerkove (IC) concernait les nombreuses demandes de zones 30, notamment à l'intérieur du quartier Vervueren à Virginal. Le bourgmestre a ainsi demandé quelles étaient les conditions pour installer une zone 30. Un peu pris au dépourvu, Yves Delmarcelle n'a pu énumérer les conditions techniques d'installation d'une zone 30. Il a néanmoins prévenu que, si c'était très bien d'établir des normes, il était par contre plus difficile de les faire respecter. « Quand ce sont des axes peu importants, je n'ai pas de problème » a-t-il déclaré. « Par contre sur des routes plus importantes où l'on demande aux gens de passer de 70 à 30km/h, cela me paraît plus difficile. En ce qui concerne le quartier Vervueren, je réaliserai une étude technique. »

Le troisième point abordé par le bourgmestre concernait le problème du parking sur les trottoirs, en tout ou en partie.

« Plusieurs fois, des conseillers communaux ont proposé que l'on puisse se garer en partie sur le trottoir. Malheureusement nous n'avons pas encore eu d'accord positif sur le sujet. Est-il possible d'avoir une étude quartier par quartier ? » Yves Delmarcelle a souhaité que la demande soit plus ciblée. Il a en effet regretté que ses moyens en terme d'effectif étaient loin d'être importants. « Nous sommes en Brabant wallon en avant dernière position en terme d'effectif par rapport au nombre d'habitants. »

Quand est venu le tour des questions des conseillers communaux, **Christian Fayt (PA)** a notamment fait remarquer que les accidents avaient lieu la plupart du temps sur deux zones précises du village : à Virginal et dans le centre d'Ittre. **Thierry Meunier (Ecolo)** a demandé si les radars placés dans le centre d'Ittre l'avaient été à des endroits différents de la descente de la rue de la Montagne. Le conseiller n'était en effet pas convaincu de l'opportunité du placement du radar au vu de la partie pavée qui débute à cet endroit et qui entraîne naturellement un ralentissement du trafic. « Il faudrait le placer plus loin car quelques dizaines de mètres plus loin, le contournement incite à réaccélérer. » **Nestor Bontet (PS)** a d'ailleurs rejoint son collègue sur ce point. **Thierry Meunier (Ecolo)** a également regretté que la troisième priorité du plan zonal de sécurité ne soit pas mieux rencontrée. Le conseiller estime qu'en matière de combat contre le sentiment d'insécurité, la présence d'une voiture de police est plus efficace qu'une voiture banalisée qui flashe. **Nestor Bontet (PS)** a proposé de créer un poste de conseiller en mobilité. **François Sivine (PA)** a demandé que l'on ne se contente pas des bons résultats obtenus en 2004. De meilleurs résultats pourraient, selon le conseiller, être obtenus si les effectifs de la police étaient augmentés.

2. Police de la circulation routière – règlement complémentaire : décision

La Région wallonne a communiqué par l'intermédiaire du Ministère de l'Équipement et des Transports (MET) un arrêté ministériel qui indique que la rue de la Libération à Virginal, la rue Basse et la rue Haute deviennent des zones 30. L'échevin **Claude Crapet (IC)** a néanmoins fait remarquer que l'arrêté ministériel avait fait un amalgame parmi les rues citées.

3. CPAS – délibérations : approbations

Le conseil a voté une modification du règlement d'ordre intérieur pour l'initiative locale d'accueil (ILA) portant sur les tarifs de prêt de matériel.

Conseil COMMUNAL DU 26 SEPTEMBRE

4 à 6. Fabriques d'église St Rémy, St Pierre et St Laurent – budget 2006 – avis

Le conseil a donné son avis sur le budget des fabriques d'église St Rémy à Haut-Ittre, St Pierre à Virginal et St Laurent à Ittre.

7. Vente de terrain au zoning de Virginal : décisions

Le secrétaire communal Paul Pierson a annoncé qu'il avait enregistré deux demandes pour acheter un terrain communal au zoning entre le hall des travaux, la salle de la Passion et la dalle de compostage de l'IBW. Une seule des deux demandes devait être examinée lors du conseil communal. Elle concernait un terrain de 47 ares et 6 centiares. Le secrétaire communal a lu la lettre de motivation de l'entreprise concernée. Deux à trois emplois travailleraient sur le site. La lettre faisait mention d'un développement vital pour pouvoir poursuivre l'activité de la société. Deux bâtiments collés l'un à l'autre et d'une superficie de 40 mètres sur quarante y seraient érigés. Un logement y serait également intégré afin de bénéficier d'une surveillance 24h/24.

François Sivine (PA) a fait remarquer que la sécurité des entreprises pouvait être assurée sans devoir y loger quelqu'un. « Il faut prendre des précautions car ce n'est pas une zone d'habitat. Mieux vaut éviter les dérives. »

Pierre Lisart (PA) a embrayé en demandant s'il y avait moyen d'avoir l'assurance qu'il n'y aura pas un détournement d'affectation. Le bourgmestre **Daniel Vankerkove (IC)** a par ailleurs assuré que, dans les possibilités qui restent, la commune se devait de prendre des garanties pour maintenir un espace pour le propre devenir de la commune. Comme de garder une superficie notamment pour le stockage des matériaux car le hall des travaux ne suffit plus. Sans compter qu'il existe un pré-accord avec l'IBW pour augmenter la taille de la dalle de compostage.

8. Travaux d'aménagement rue du Bois de la Houssière et Quartier du Tram partie – cession de marché – ratification de la délibération du collège du 28/06/05

L'échevin des Travaux **Ferdinand Jolly (IC)** a expliqué que les travaux d'égouttage et de rénovation de voirie de la rue du Bois de la Houssière et du quartier du Tram faisaient partie du plan triennal transitoire 2004-2006. Durant l'été, le premier entrepreneur a cédé le

chantier à une autre société qui a pris le marché aux mêmes conditions et a pu commencer les travaux aux dates souhaitées par le collège échevinal.

9. Informations du collège

Le bourgmestre **Daniel Vankerkove (IC)** a annoncé que l'antenne de police d'Ittre (rue Neuve) sera équipée d'un système d'alarme, un réseau de vidéosurveillance et un système de vidéosurveillance. Une amélioration prise en charge par la zone de police.

Point supplémentaire : mesures d'économie d'énergie dans les frais de fonctionnement de la commune

Pierre Lisart (PA) et **François Sivine (PA)** ont demandé au collège échevinal si, dans la commune, des mesures étaient prises pour réaliser des économies d'énergie. Le secrétaire communal Paul Pierson a alors fait l'historique de ce qui avait déjà été fait dans la commune : « En 2002, la Région wallonne nous a demandé de réaliser un cadastre des économies d'énergie potentielles. La commune avait notamment réalisé à l'époque avec Electrabel tout le volet électricité. En ce qui concerne le chauffage, nous prenons des mesures régulières depuis des années en passant par exemple à des systèmes au gaz ou en travaillant sur tout ce qui est toiture ou châssis. »

L'échevin de l'Environnement **Ferdinand Jolly (IC)** a expliqué qu'ils avaient pris contact avec Sedilec pour mettre en place un audit énergétique censé aider la commune dans l'analyse des consommations. Des subventions existent pour ce genre de matière à la Région wallonne.

Pierre Lisart (PA) a regretté que l'on ne fasse qu'un catalogue de ce qui pourrait être fait en terme d'économie au lieu d'entamer des actions concrètes. **Thierry Meunier (Ecolo)** a quant à lui trouvé anormal de demander à celui qui vend l'électricité (Electrabel) de donner des solutions pour en consommer moins.

Le conseil communal a voté à l'unanimité le principe de demander un audit sur la consommation des énergies de la commune.

Point supplémentaire : Règlement de la mise à disposition des véhicules communaux au bénéfice des habitants de la commune

Pierre Lisart (PA) et **François Sivine (PA)** ont demandé s'il existait un règlement sur la mise à disposition des véhicules communaux au bénéfice des habitants de la commune comme il en existe un pour

les salles communales. Le bourgmestre **Daniel Vankerkove (IC)** a répondu qu'il n'y avait pas de véhicules communaux mis à la disposition de la population. Aucun règlement n'était donc nécessaire.

Questions orales

- Nestor Bontet (PS) a demandé pourquoi, lors de récents travaux de remplacements de châssis, le collège n'avait pas fait appel à de sociétés du village. **Daniel Vankerkove (IC)** a répondu qu'il y avait eu un marché public et que c'était la Région wallonne qui avait donné le feu vert pour les travaux.

- Christian Fayt (PA) a parlé de la surpopulation dans certaines classes des écoles communales. Des parents ont d'ailleurs déposé une pétition à la maison communale. L'échevin de l'Enseignement **Axel François (PS)** a fait l'inventaire des investissements de la commune en matière d'enseignement. En matière d'encadrement, la commune a obtenu 4 heures en plus par implantation pour Ittre et Virginal. Par contre, un mi-temps pédagogique supplémentaire reste pour l'instant en suspend. En outre, la commune pourrait prendre en charge un traitement supplémentaire pour répondre à la demande des parents.

Vincent Van Ham.

Vie COMMUNALE

Noces d'or à Ittre



Les jubilaires entourés des mandataires communaux et des membres de la confrérie du Cra Stofé

La salle planchette a accueilli, comme chaque année, les 50 années de mariage de plusieurs couples du village d'Ittre. L'occasion de célébrer les noces d'or des habitants du village, mais aussi les noces de diamant (60 ans de mariage) d'un couple fidèle depuis la libération.

Emile Filaens et Bertha Antoine se sont connus en 1945, lors des festivités de la libération, avant de se marier le 29 septembre de la même année. Emile a passé son enfance dans la ferme familiale avant d'entrer aux Papeteries de Virginal tandis que Bertha s'occupait de leur fille Monique.

Ils viennent donc de fêter leurs 60 ans de mariage.

Gérard Vlems et Elisabeth Cuvelier se sont rencontrés à la ducasse de la Bruyère de Tubize en 1953. Ils se marieront le 26 février 1955 et auront quatre filles (Anne-Marie, Chantal, Marie-

Paule et Marie-Claire), neuf petits enfants et trois arrière-petits enfants (alors qu'un quatrième devrait bientôt venir élargir la famille). Maçon de métier, Gérard avait la réputation d'être un gai luron et d'aimer s'amuser lors des ducasses et autres festivités. En 1970, le couple vient s'installer à Virginal pour tenir le café en face des établissements Catala. Ils résident actuellement à Ittre.

Jacques Van Varembergh (né à Pont-a-Mousson en France en 1930) s'est marié le 12 septembre 1955 avec **Emilie Delestienne** (née à Ittre la même année que son mari). De leur union naîtront trois filles, un fils et sept petits enfants. Poète à ses heures, Jacques publie ses recueils de poème, notamment dans les pages du Petit Tram.

Robert Marin et Ghislaine Vive se marient le 15 décembre 1945. Soldat pendant la guerre, Robert

est démobilisé en 1940, ce qui le conduira sur les routes de France pour éviter le travail obligatoire en Allemagne. A la fin de la guerre, il se mariera avec Ghislaine et auront trois enfants et 5 petits enfants.



Ludovic Devriendt

La porchetta du Kiwanis sous le soleil



La Ferme de la Motte (chez Stan et Edith De Bie) a fait le plein pour la porchetta du club Kiwanis Tubize Ry-Ternel. Le soleil inondait la cour et les nombreux sympathisants se sont réfugiés dans la grange, aménagée pour l'occasion. « Serving the children of the world » était le slogan du jour, comme nous l'explique Robert Mertens, le Président du club : « Depuis 2 ans, nos actions visent principalement à soutenir des enfants et des jeunes, c'est ainsi que nous organisons au mois de mai la vente de tulipes au profit de la Maisonnée (Haut-Iltre) et de la Main dans la Main (Rebecq). Nous organisons également des récoltes de vêtements au profit des enfants défavorisés de « Pour un sourire » à Tubize, de jouets pour des enfants de Côte d'Ivoire. »

2 cochons cuits à la broche et près de 350 repas ont donc été servis pour cette porchetta. Les bénéfices engrangés permettront d'aider les projets d'aide à la communauté et aux associations qui en auraient besoin.



Ludovic Devriendt

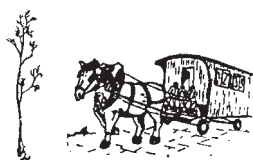


La grange de la Ferme de la Motte accueille les sympathisants



Beau succès pour le buffet de la porchetta

Les Flocons ouvrent leurs portes



Comme de tradition depuis plusieurs années, les Flocons ont ouvert leurs portes lors de ce premier week-end de septembre, pour la 18^{ème} fois. La formule est connue pour cette association qui promeut avant tout le cheval de trait : monte western, compétition d'attelage, de maniabilité, concours de traction et de maniabilité agricole pour chevaux de trait... et bien sûr les cochonnailles du samedi soir, qui ont fait monter l'ambiance sur le bord du canal...



Ludovic Devriendt



Le concours de maniabilité agricole pour chevaux de trait



Body Gym Cours de mise en forme

(Abdo - Fessiers, Bras, Jambes, Relaxation)

En musique, pour DAMES.

Cours les lundis de 20H à 20H45 et mercredis de 20H30 à 21H15, salle Planchette à Iltre. Nous aurons le plaisir de vous offrir ce 1^{er} cours gratuit et le verre de l'amitié.

Alors, sautez dans vos baskets et ne laissez pas votre bonne humeur à la maison ! Bienvenue à toutes !

Renseignements au 067/21 08 10



Croix Rouge

Un jouet sympa servira 2 fois

Apporte un jouet encore en bon état sur ton parc à conteneurs le samedi 22 octobre. S'il te plaît, pour des raisons d'hygiène, et de respect de l'environnement, n'apporte pas de peluche ni de jouet fonctionnant avec des piles. Cette année la collaboration entre l'I.B.W. et la Croix Rouge est une initiative de la section locale

L'étable d'hôtes a un an

Ce fut la fête le 17 septembre à côté du château d'eau de Virginal, à l'occasion du premier anniversaire de l'étable d'hôtes animée par Gus et Manu. L'étable qui ouvre ses portes chaque vendredi soir et qui loue ses espaces pour banquets et fêtes privés.

Un public d'amis, de connaissances, de clients, de voisins avaient répondu à l'appel en nombre. C'est dans la grange que les choses se sont passées, puisque le public était avant tout convié à une grande fête culturelle. Tout d'abord la chorale « Polyfolies » avec ses soixante chanteurs et chanteuses enthousiastes dans un répertoire gai et original. Ensuite, c'est la fanfare « Los Trogos » qui a pris le relais pour une ambiance cuivre et latino.

Les beatboxer maison « Kanaka et Pneumotricks » ont amené une ambiance plus urbaine avant de se mettre tous d'accord pour une soirée dansante endiablée animée par Mathieu (de Yell !).

Une soirée agréable, dans un lieu culturel permettant de rencontrer pas mal d'amis du village.

L'étable d'hôtes, ferme de Samme, 067/78.06.70.



Luc Schoukens





Charte de la personne malentendante ou devenue sourde

Les conditions de vie de la personne malentendante ou devenue sourde peuvent être améliorées...

Elle doit pouvoir:

1. participer à la *vie civile et politique* en tant que citoyen à part entière.
2. recevoir un *accueil* adapté humainement et techniquement au sein des organismes privés et publics (administrations, banques, centres médicaux, gares,...).
3. prendre part à la *vie sociale, culturelle et sportive*.
4. bénéficier de tous les *moyens spécifiques* d'aide à la déficience auditive: prothèses auditives, aides techniques, rééducation auditive, lecture labiale...
5. percevoir et comprendre l'*information* par le sous-titrage des émissions de télévision, l'interprétation orale ou scripturale (sténographie assistée par ordinateur) de conférences et de cours, l'usage de boucles magnétiques (salles de cinéma,...), le surtitrage



(théâtre)...

6. accéder à l'*enseignement* et aux *formations* par un meilleur encadrement et/ou soutien spécifiques.
7. jouir d'une *vie professionnelle* «correspondant» à ses capacités propres et voir son *poste de travail* adapté quand sa surdité évolue.
8. *communiquer à distance*, en situation ou non d'urgence, en utilisant, d'une part, des appareils téléphoniques amplifiés munis d'une boucle magnétique,

d'autre part, des systèmes offrant l'affichage du texte ou de l'image.

9. bénéficier des services et des technologies appropriés grâce à une *prise en charge financière* totale ou partielle par les pouvoirs publics.
10. *s'intégrer harmonieusement* dans une *société* qui est informée et sensibilisée à la spécificité de ses difficultés.

Vtesse R. Jolly
067/64 84 32

Barbecue Quartier Vervueren



Le Quartier Vervueren existe depuis 6 ans. C'est en septembre et octobre 1999 que la majorité des familles locataires ont occupé leur maison. Ils avaient pour cela dû répondre aux critères

définis par la Société d'habitation sociales « le Roman Pays » et étaient pour certains depuis 7 ans sur une liste d'attente. Le quartier est, par ailleurs, également composé de maisons

«rouges» qui sont des habitations semi-sociales revendues par la société Roman Pays et des terrains à bâtir «avantageux» construits au goût et moyens des acheteurs.

L'intégration dans le quartier s'est plutôt bien passée. Les contacts sont chaleureux. Des solidarités, des petits coups de mains, un bon voisinage quoi! Quelques connaissances plus proches du CLI ont fait qu'une fête de quartier, un petit déjeuner Oxfam, du théâtre à domicile ont déjà eu lieu. Pour la deuxième année consécutive c'est un barbecue de rue qui c'est déroulé le 1^{er} samedi de septembre. Un bon moment qui a permis d'un peu mieux se connaître, de communiquer et de renforcer les liens dans le quartier.

Luc Schoukens



Cuisine Nature Cuisine des champignons et Cuisine du Monde

Attention, les deux premiers sont **COMPLETS**, (mais il y en aura encore d'autres...) il reste quelques places pour la Cuisine de l'Italie

Le dimanche 23 octobre,
« Cuisine des Champignons »
Avec Jean-Pol Briquemont

Le dimanche 13 novembre,
« Cuisine du Maroc »
Avec Fettouma Kabal

Le dimanche 11 décembre,
« Cuisine de l'Italie »

Avec Danisa Zapparrata la cuisine très variée des différentes régions de l'Italie. Cuisine et musique du pays ou la cuisine enchantée...

PAF : 18 €

L'inscription sera effective après paiement endéans les 10 jours suivant : Avec la mention Ate-

liers cuisine sauvage + la(les) date(s) de(s) l'activité(s).

Contact et infos : CLI,
Anne Grégoire - 067/64 73 23
cli@swing.be
4, Rue Planchette - 1460 Ittre

...Le prochain cycle au printemps « Cuisine Nature, cuisine du Terroir ».

Les Gilles de Virginal fêtent leur kermesse

Quelques semaines après leur cavalcade de Virginal en fête, les Gilles de Virginal organisent leur 4^{ème} kermesse aux steaks et côtes de porc. L'objectif du comité est clair : récolter des fonds pour assurer les prochaines sorties de Gilles. Dans la salle polyvalente, de nombreux sympathisants étaient donc venus soutenir le Cercle pendant les 2 jours de kermesse. Il est vrai que la cavalcade de cette année revêtait une importance particulière puisqu'elle prenait part au mariage des 2 géants du village, Gus de Samme et Jeannette del bruyère. Un moment émouvant pour les gilles qui y ont participé. La prochaine sortie coïncidera avec le mariage des géants d'Ittre, Dolf et Dolfine, lors de la Saint Rémy 2005. Là aussi, l'émotion devrait être au rendez-vous pour cette sortie exceptionnelle, rarement vécue depuis de nombreuses années.

Ludovic Devriendt



« Rio, Kyoto, .. ça passe par Ittre »

Le CLI vous propose dans le cadre de ses activités axées sur la nature et l'environnement, de créer un groupe de travail, de réflexion et d'action, qui se préoccuperait de la qualité de l'environnement et l'avenir de notre planète. Il s'intéresserait à la consommation énergétique, la consommation alimentaire, les produits d'entretien, le développement durable, comment consommer moins pour vivre mieux, Rio, Kyoto, ... ça passe par Ittre.

En invitée, Thérèse Snoy, Secrétaire Générale du Réseau Eco-Consommation

Intéressés ? Rejoignez-nous. Dans le cadre de la semaine de sensibilisation fédérale sur le développement durable nous vous invitons **le mardi 18 octobre à 20h** à une rencontre-échange dans les locaux du CLI, 4 rue Planchette (entrée par l'arrière du bâtiment).

Catherine Blondiau et Anne Grégoire

Mois de la solidarité à Nivelles

Dans le cadre du Mois de la Solidarité Internationale de Nivelles qui se déroule du 15 octobre au 15 novembre, toute une série d'activités sera proposée comme :

- un festival du film engagé
- 5 expositions
- des restaurants proposant des repas équitables
- des animations dans les écoles primaires et secondaires (théâtre-action, mises en situation)
- des animations de rue
- une journée des communautés étrangères
- etc.

Info www.glocaldurable.org 0475/85 86 06

PAS A PAS Nos activités 2005/06

✓ POUR LES ADOS ET ADULTES

DANSE ORIENTALE :

Débutants : le mardi à 20h00 à 21h30

Moyens : le mercredi de 19h00 à 20h00

Avancés : le mercredi de 20h00 à 21h30

DANSE JAZZ :

Débutants : le jeudi de 18h30 à 19h30

Moyens et avancés : le samedi de 10h15 à 11h30

FUNK :

Le samedi de 9h30 à 10h30

HIP-HOP :

Le mercredi de 17h30 à 18h30

ABDOS-FESSIERS :

Le mardi de 10h00 à 11h00

AEROBIC :

Les lundi et jeudi de 20h00 à 21h00

POWER GYM

Le dimanche de 20h à 21h00

FORM & FIT :

Le mardi de 20h00 à 21h00 et le dimanche de 17h30 à 18h30

GYM DOUCE/STRETCHING

Le mercredi de 20h00 à 21h00

SELF DEFENSE :

Le vendredi de 18h00 à 19h00

BOXE TRAINING :

Le vendredi de 19h00 à 20h00

✓ POUR LES ENFANTS :

PSYCHOMOTRICITE :

Le mercredi de 15h15 à 16h15 (3 - 4 ans)

Le mercredi de 16h30 à 17h15 (1,5 - 2 ans)

Le mercredi de 17h15 à 18h00 (2 - 3 ans)

SELF-DEFENSE :

Niveau 1 : le mardi de 16h00 à 17h00 (6 ans et +)

Niveau 2 : le mardi de 17h00 à 18h00 (8 ans et +)

PRE-MULTISPORTS :

Le mercredi de 14h00 à 15h00 et de 16h30 à 17h30 (3- 5 ans)

MULTISPORTS :

Le mercredi de 15h00 à 16h30 (6 - 9 ans)

HIP-HOP :

Le samedi de 11h30 à 12h30 (8 - 12 ans)

DANSE MODERNE JAZZ :

Niveau 1 : le jeudi à 16h30 (6 - 7 ans) et à 17h30 (8 - 10 ans)

Niveau 2 : le jeudi à 15h30 (7 - 8 ans), 16h30 (9 - 10 ans) et 17h30 (11 - 12 ans)

EVEIL DANSE :

Le lundi à 16h00 (4 - 5 ans) et à 17h00 (5 - 6 ans)

DANSE ORIENTALE :

Samedi 10h30 (7 - 11 ans)

CIRCO-MOTRICITE :

Samedi 9h30 (3 - 5 ans)

CIRQUE :

Samedi 11h30 (6 - 10 ans)

Prix démocratiques, groupes restreints, professeurs expérimentés, 2 salles modernes et équipées et un espace extérieur. Organisation d'anniversaires le week-end et de stages pendant les congés scolaires.

Renseignements et inscriptions :

Sophie NOACH

rue Bois de la Houssière, 20 à Virginal

067/64.90.64 et 0477/66.53.32.

E-mail : pasapas@skynet.be et

site <http://home.tiscali.be/pasapas>

Cherche

cherche de vieux draps blancs ou de ton clair, en coton, même tachés ou déchirés, pour réaliser des costumes.
Sophie Noach - asbl Pas à Pas - 067/64.90.64 et 0477/66.53.32



Ittre Sport asbl Stage de Football Vacances de Toussaint

avec le soutien de L'Administration Communale et de la JSI
Organise durant les vacances de TOUSSAINT pour les enfants entre 8 et 14 ans un stage de Football

Où ? Sur les terrains de foot de la Jeunesse Sportive Ittroise

Quand ? du lundi 31 octobre au vendredi 4 novembre
De 9 heures à 16 heures.

Au programme : travail de l'endurance et de l'explosivité, technique ballon, démarquage, stretching (étirement), petits matchs, tactique de jeu,...

PAF : 50 euros la semaine.

« Vivez une semaine comme les professionnels du ballon rond !! »
Encadrement : moniteurs titulaires d'un diplôme en éducation physique + entraîneur de football.

NB : les stagiaires seront couverts par une assurance.

Renseignement et inscription : Nicolas JOACHIM

067/22.18.77 nicjoachim@hotmail.com

L'inscription sera définitive dès réception du versement de 50 euros sur le compte 001-2521237-89 (en communication : nom de l'enfant). Une lettre de confirmation sera envoyée après réception paiement et talon inscription.

Activités d'octobre et de Toussaint

✓ Octobre

Le mercredi 12 octobre :

« commune propre »

Où et quand : Départ salle PISQ de 14h à 16h

Participation : gratuite

Le dimanche 15 octobre :

« place aux enfants »

Le mercredi 19 octobre :

« Gouter crêpes »

Où et quand : A la salle PISQ de 15h à 16h30

Participation : 2 €

Le mercredi 26 octobre :

« après-midi film comique »

Où et quand : A la salle PISQ de 14h à 16h

Participation : Gratuite

Le lundi 31 octobre :

« Soirée Halloween »

Où et quand : A la salle PISQ de

17h à 20h30

Au Programme : Souper spaghetti sanglant suivi d'un film de Circonstance.

Participation : 3 €

✓ Toussaint

Le mercredi 2 Novembre :

« Patinoire de Forest National »

Où et quand : Départ gare de Tubize à 11h30

Retour gare de Tubize à 18h15

Participation : 9 €

Prévoir : Son pique-nique et des chaussettes de rechange

Le jeudi 3 Novembre :

« Après-midi jeux de société »

Où et quand : A la salle PISQ de 14h à 16h30

Participation : Gratuite

Prévoir : Des jeux de société

Le samedi 5 Novembre :

« Après-midi dansante spécial Halloween »

Où et quand : A la salle PISQ de 14h15 à 16h

Participation : Gratuite

Prévoir : Déguisement

d'Halloween obligatoire.

Pour tout renseignement

ou réservation, tu peux

contacter Vanderlinden Marie ou au 0474/71.94.01

marievdl@hotmail.com

La salle PISQ se situe Quartier du Tram à Virginal au-dessus de la salle Polyvalente.

Educatrice de rue

M. Vanderlinden

L'Echevin de la jeunesse

C. Crapet



Judo club le Saule - Kakemono Judo sport pour tous

Âges

- 4 et 5 ans : l'éveil judo

- 6 à 9 ans : l'âge d'or des acquisitions motrices

- 10 à 14 ans : l'âge des premières vérités

- 15 à 17 ans : identification à autrui

- 18 à 20 ans : l'heure du choix

- 21 à 32 ans : l'achèvement par la compétition

- 32 à : judo pour tous

Le judo se présente comme une remarquable source d'activité physique et cela à tout âge.

Horaires des cours : lundi et jeudi de 18 à 19h (6 à 12 ans)

lundi et jeudi de 19 à 20h30 (13 ans et adultes)

Lieu : salle polyvalente de Virginal, quartier du tram.



Enseignants :

Mr DEBELDER Yan : aide moniteur ADEPS

Mr ROSE Richard : Directeur sportif et moniteur ADEPS

Renseignements :

Tél. : 067/64.63.36. ou le 02/355.93.53.

Essais gratuits.

JUDO CLUB LE SAULE KAKEMONO

www.lesau-le-kakemono.be.tf

Tai Ji Quan & Pratique de Santé

C'est un travail sur le corps qui opère sur différents niveaux : physique, énergétique et psychique.

C'est une combinaison de mouvements lents qui active notre énergie à travers les canaux énergétiques « Méridiens ». Cela a pour but de renforcer notre corps ainsi que notre système immunitaire, par cette pratique le corps se détend, s'assouplit et équilibre nos émotions...

Séances soit le, lundi 20h00 à 21h00

mardi 9h00 à 10h00 et 10h15 à 11h15

jeudi 19h00 à 20h00

Lieu : rue du vieux pavé d'Asquempont, 21 à ITTRE

Renseignements Marc Wafflard 067 64 83 58



Patriotisme Armistice de 1918. 9 novembre

Cortège avec le flambeau sacré aux monuments des communes de l'entité.

Départ en voiture du parking de Virginal - centre à 13h. Fauquez vers 13h30. Haut-Ittre - 13h45. A Ittre vers 14h05, à Oisquerq à 14h30.

Le 11 novembre: messe à Haut-Ittre à 9h30, à Ittre à 10h, à Virginal à 10h30, après la messe, cortège aux monuments de l'entité avec la participation de la Royale Harmonie de Virginal.

Les comités F.N.C.

Enfants JEUNES



Si tu as envie de te faire peur la soirée d'Halloween, viens nous rejoindre au bois Tricot à Huleu, le 31 octobre à partir de 19 heures jusqu'à tard dans la nuit.

Durant cet événement maintenant devenu traditionnel, fantômes, sorcières et vampires te donnent rendez-vous sur le parcours santé du bois Tricot aménagé pour l'occasion en parcours de l'horreur pour te faire vivre une randonnée mouvementée (durée du parcours : +/- 45 à 60 minutes).

L'aventure se faisant par groupes de deux personnes ou en famille, les départs sont échelonnés toutes les deux minutes.

Pas de bousculade à l'entrée, tous les téméraires aventuriers auront l'occasion de découvrir les forces obscures et les surprises cauchemardesques de cet endroit.

N'oublie pas de te munir d'une lampe de poche pour que l'horreur te soit plus supportable.



Le bar des sorcières te proposera ses remèdes et boissons au prix unique de 1 euro pour te remettre de tes émotions.

Le Bébés papote de la Ligue des Familles Reprend ses activités

et vous invite
les 2èmes et 4èmes mercredi
de 9h30 à 11h30

Enfants de 0 à 3 ans et l'adulte qui l'accompagne (maman, papa, mamy, gardienne...) Discussions, jeux, séances d'informations, ateliers... à la salle Pas à Pas, rue du Bois de la Houssière, 20 à Virginal PAF : 2,5 euros

Renseignements :
Sylvie Maximé
067/33 93 00 0497/45 13 96



Accueil extrascolaire cherche profs

Nous recherchons pour activités extrascolaire :

- professeur de néerlandais
 - professeur de gymnastique
- Des instituteurs(trices) primaires
S'adresser à Madame Joris Frederique Administration Communale
numéro de téléphone: 067/79/43/38



Echos des Stages Z'Ados



Les stages sont destinés aux adolescents de 12 à 16 ans. Ils se déroulent durant une semaine, les après-midi de 14h à 18h.

A l'ère ou à Virginal.

En fin de semaine, lorsque nous nous connaissons un peu plus, une « sortie » (très attendue, apparemment) est organisée en rapport avec le thème de la semaine.

Les stages organisés par le CLJ veulent favoriser la créativité, l'accès à la culture, l'intégration des jeunes, la citoyenneté et la participation. Cet été, deux semaines de stages ont réuni une dizaine d'adolescents chacun.

Vidéo Numérique avec comme animateur un sympathique et

enthousiaste Arnaud Hermant qui a su si bien se débrouiller avec « les moyens du bord ». Des clips vidéos ont été réalisés et visionnés par les ados. Résultat surprenant ! Prochainement sur le site du CLJ.

Lors de la sortie, nous sommes allés en train, au Musée du cinéma à Bruxelles. Visite guidée et projection d'un film muet avec Charlie Chaplin. Au début il y avait beaucoup de commentaires, de brouhaha entre les ados, à la fin silence presque complet (sauf Eric et Thomas qui éclataient de rire à tout bout de champs). Les autres s'endormaient....

Et Cuisine du Monde avec Chaque jour une animatrice originaire d'un pays différent. C'était extraordinaire de créativité, d'accueil,

d'implication et de don de soi pour faire un après-midi vraiment dépayssant. Karen du Brésil est arrivée avec vêtements, et drapeau aux couleurs du Brésil, Fettouma nous accueillait avec son « Bienvenue au Maroc » et ses galettes au miel et au sésame, Hélène de l'île Maurice avec ses plats chinois, photos et carte postale d'une région paradisiaque et Hélène de Tchétchénie nous a régalé avec son « Bortsch » aux betteraves rouges et ses « mantis » ou raviolis en forme de « bouton de rose » cuits à la vapeur, quel savoir-faire... Sortie réussie : "Voyage en Bolivie", grâce à une excellente animation interactive proposée par Carrefour du Monde d'Oxfam. Cet atelier Bolivie nous a emmenés au cœur de la région de l'Altiplano. Nous avons partagé la vie d'une communauté indienne aymara. L'atelier nous a expliqué comment un pays comme la Bolivie, où la géographie est si variée et où les sous-sols regorgent de richesses, se retrouve aujourd'hui répertorié parmi les pays les plus pauvres de la planète ?

Stages riches et épanouissants dans une très bonne ambiance. A quand les prochains stages ? Dès les vacances de Pâques avec un stage « Jeux de rôles » et ateliers « figurines ».

Pour le CLJ
Anne Grégoire



ASBL Art et Pédagogie Ateliers de dessin & peinture

Reprise des ateliers (enfants - ados et adultes)

✓ **Ateliers enfants :**

7 et 8 ans : vendredi de 15h45 à 17h15
9 et 10 ans : mercredi de 14h à 15h30
10 et 11 ans : jeudi de 16h à 17h30

✓ **Ateliers ados**

12 et 13 ans : mercredi de 16h30 à 18h
14 à 17 ans : vendredi de 17h45 à 19h15

✓ **Ateliers adultes**

Dessin - peinture : initiation et perfectionnement en soirée ou en journée (groupes de 8 personnes maximum)
Nouveau
Un atelier pour susciter d'avantage l'expression personnelle et la créativité à travers des techniques et propositions variées.
Prochain stage : Noël

Votre bibliothèque vous informe



Les activités.

La nouvelle extension, destinée aux ados, est entrée en phase d'étude. Cependant, la bien-séance, par rapport aux décisions qui doivent encore être prises, nous oblige à rester discret. Si nous en parlons, c'est parce que nous sommes à la recherche d'un excellent tagueur, pour participer à la décoration. Un moyen comme un autre d'exprimer son sens artistique en rapport avec le sujet.

La St Rémy.

Beau succès pour notre première présence à cette grande mani-

festation. Près de 250 livres, sont retournés entre les mains de la population. D'autre part, notre stand de démonstration sur la réparation de livres, connut un intérêt, surtout parmi le jeune public. La aussi, plus de 25 livres ont été traités et ont ainsi retrouvés une nouvelle vie pour la grande satisfaction de ceux ou celles qui nous les ont confiés.

Fureur de lire.

Organisée par le C.L.I., cette activité culturelle a vu le jour il y a quelques années. Votre bibliothèque prête assistance à

l'équipe organisatrice menée efficacement par Marie-Pierre. Vous en lirez plus à ce sujet dans l'article qui paraît dans ce journal.

Ex-Libris.

Il s'agit du **Prix littéraire des Bibliothèques de l'Ouest du Brabant Wallon**. Ce prix fut créé en 2003, à l'initiative de Madame Jeanine Riche-Descamps. Les bibliothèques concernées sont celles des communes de Rebecq, Tubize, Ittre (Virginal), Braine-le-Château et Nivelles. Chaque année, des activités, liées autour d'un thème sont mi-

ses sur pied selon une tourmente. Cette année le thème choisi est le « Conte », et l'organisation en revient à Braine-le-Château, durant les W.E. du 22/23 et 29/30 octobre prochain.

Le détail des activités paraît dans ce journal. Faites votre choix et soyez les bienvenus.

Nous attirons l'attention des lecteurs, que cela se passera dans la magnifique **Maison du Bailli (Syndicat d'Initiative, en face de l'église) et, cerise sur la gâteau, l'accès est gratuit.**

Nous profitons de l'occasion pour remercier les Autorités Communales, qui soutiennent et finan-

cent ce prix littéraire.

Dès le mois de novembre, la main passera à la Bibliothèque Centrale de Nivelles qui organisera la nouvelle mouture dont le thème sera « **La Nouvelle** ».

Avis aux amateurs !

Nos rendez-vous :

Tous les samedis de 9 : 30 à 12 heures

Les 1^{er} et 3^e mercredis du mois de 16 : 30 à 18 heures à la rue Centre, 9 à VIRGINAL (à côté de l'église)

Pierre VAN HEYMBEECK

La Fureur de lire et les sources

Comme chaque automne, la Communauté française s'aventure dans les méandres des livres et des histoires avec la « Fureur de Lire ». Cette année, les sources dans leur étymologie large seront le fil conducteur de cette vaste opération de sensibilisation à l'écriture. Le Centre culturel (CLI) en partenariat avec la bibliothèque communale de Virginal propose à l'attention des classes de 2^{ème} maternelle, 2^{ème} et 6^{ème} primaire des animations de découverte littéraire autour de la thématique des sources.

Comme les années précédentes, les enfants seront invités dans trois lieux de la commune aménagés, « habillés » pour l'occasion (le nouveau pôle culturel, la salle des Commissions et la bibliothèque communale de Virginal) pour écouter les histoires racontées par des conteuses locales (Anne Beert, Isabelle Dekoninck, Claire Goethals, Claudine Harts et Arlette Perniaux).

La source, ses particularités et les images qu'elle évoque seront explorées tout au long des échanges et animations imaginées par les conteuses. Une particularité est à souligner pour cette édition puisque deux personnes « ressources », en l'occurrence Laure Lebrun de Virginal et Florent Ballant d'Ittre, participeront aux animations. Ils seront, en effet, sollicités pour présenter et expliquer aux enfants de 6^{ème} primaire quel était leur rapport aux livres quand ils étaient eux-mêmes enfant (Lisait-on des livres ? Quels étaient ces livres ? Racontait-on des histoires ? Quelles étaient ces histoires ? ...). Une façon d'envisager la source plutôt comme un lien, une origine.

A noter que ces animations se dérouleront pendant les horaires scolaires du mercredi 12 au vendredi 14 octobre.



Marie-Pierre Héron



Et revoici le Petit déjeuner OXFAM !

Comme chaque année à cette époque, revoici le petit déjeuner OXFAM.

Si vous voulez vivre un bon petit déjeuner sympa, convivial et solidaire, c'est le moment bloquer la date dans votre agenda.

Il aura lieu LE DIMANCHE 20 NOVEMBRE de 08 à 12 heures
- à Haut-Ittre, salle communale
- à Virginal, ancienne école secondaire des Sacrés-Cœurs

Au plaisir de vous y revoir.

Les informations pour les réservations seront publiées dans le prochain Petit Tram

Renseignements (en soirée jusqu'à 21h00) :
Haut-Ittre : Delphine Geirnat (067/21 90 10)
Virginal : Anne et Marc HORDIES-LUCAS (067/64 71 63)

Spectacles 2005-2006 : Musiques et Histoires du Monde

✓ **Turlu Tursu en concert**
Musique du monde
Ven 25/11 à 20h30
Salle Polyvalente de Virginal

✓ **« Le Plus beau cadeau »**
par le groupe Chant'Âges
Mar 27/12 à 15h
Salle Polyvalente de Virginal
Spectacle musical pour enfants (à partir de 5 ans) – dans le cadre de Noël au Théâtre

Assurances - Prêts - Placements
Pascal Henry
Virginal - 067/64 93 09

CHAUFFAGE CENTRAL
Jean Elaerts
067/21 07 81

Location de matériel et de salles
Ittre - 067/64 91 78



✓ **« Moby Dick »**
par le PapierThéâtre (France)
Sam 28/01 à 20h
Salle polyvalente de Virginal
Théâtre de papier – dans le cadre du 5^{ème} Festival International de la Marionnette de Tubize
D'après le roman « Moby Dick » d'Herman Melville

✓ **Lorenzo Gatto**
Musique classique
Dimanche 19 février à 16h00
Palais de Plume

FORMULE ABONNEMENT

JUSQU'À 37 % MOINS CHER !

Choisissez au moins 3 spectacles et bénéficiez de 30 à 37 % de réduction sur le prix d'entrée

(soit 15 % de réduction sur le prix de prévente)

Spectacle	Prévente	Entrée	Abonnement	Reduction
Stéphanie Blanchoud « En concert » (chanson française - Sam 15/10)	10 €	12 €	8,50 €	30 %
« Anité 1 » par J.-C. Taburiaux et S. Battaglia (film documentaire - Ven 21/10)	6 €	8 €	5 €	37 %
« Turlu Tursu » (Musique du Monde - Ven 25/11)	10 €	12 €	8,50 €	30 %
« Le plus beau cadeau » par Chant'Âges (spectacle musical pour enfants - Mar 27/12)	6 €	8 €	5 €	37 %
« Moby Dick » par le PapierThéâtre (Théâtre de papier - Sam 28/01)	8 €	10 €	6,80 €	32 %
Lorenzo Gatto « En concert » (musique classique - Dim 19/02)	10 €	12 €	8,50 €	30 %

Gravures Habib Harem - Vincent Magitteri Sculptures Roland Lavianne

Samedi 15/10/2005

Dimanche 16/10/2005

Exposition accessible de 10 à 18h

Portes ouvertes

ATELIER - GALERIE

19, Rue de Huleu 1460 ITTRE - 067/64 73 46



Art qui Show recherche

de tenues de soirées (robes longues, smoking, ...), salopettes d'ouvriers, menottes, chaises de cabaret, tabliers de ménagères.

Merci d'avance, Valérie
067/33 33 67 ou
0476/92 54 52



Le Rotary de Braine-Le Château – Ittre

Brocante du livre

les 22, 23 et 29 octobre de 14h à 18h

A l'occasion Du 4^{ème} grand Prix littéraire des Bibliothèques de l'Ouest du Brabant Wallon
Maison du Bailli grand Place 20 à Braine-Le-Château 02/366 93 49

Activités Littéraires : « Le Conte » - Entretiens avec des personnalités littéraires

Ex Libris 2005

Quatrième grand prix littéraire des bibliothèques de l'OUEST DU BRABANT WALLON

✓ Samedi 22/10

14h : **André BEAUFAYS**

Ecrivain, auteur de « Si nos chemins nous étaient contés »

15h : **Yves VANDERCRUYSEN**

Journaliste, écrivain, historien, Echevin de la Culture de Waterloo

16h : **Agnès BOUVEL**

Auteur de « Contelles »

17h : **René REGORDANE**

Romancier, lauréat de notre premier grand prix littéraire

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE**

de « *Pâquerette* »,

(Prix coup de cœur des bibliothécaires) par **Claudine HARTS**

en présence de **Brigitte BEYS**,

animatrice de l'extra-scolaire de l'Ecole des Coccinelles de Wauthier-Braine

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

17h50 : **LECTURE** des

« *Contes du Tilleul* »

(Prix de l'originalité)

avec la participation de **Bernard REVELART** et de ses élèves de l'Ecole des 2 Tilleuls de Noucelles

scolaires, primaires et secondaires au lauréat du 4^{ème} GRAND PRIX LITTÉRAIRE DES BIBLIOTHÈQUES DEL'OUEST DU BRABANT WALLON

Lecture du texte primé en présence de **Monsieur Hendrickx, Gouverneur de notre province**, et des autorités communales de **BRABANT WALLON, ITTRE, NIVELLES, REBECQ** et **TUBIZE**.

réserve souhaitée avant le 25 octobre au 02/366 01 67 ou 0476/366 033

Les entretiens avec les écrivains seront assurés par **Jeannine Riche-Descamps** Initiatrice du projet. Une exposition accessible du samedi 22 au dimanche 30 octobre (sauf le lundi)

vous permettra d'admirer les céramiques de **Josette LOFFET**, les dessins de presse de **Frédéric du BUS**, les illustrations de **Rita VAN BILSEN** et de **Philippe THOMAS**, ainsi que les travaux des enfants ...

Pour tous renseignements complémentaires :

Jean-Marie Parvais

02/366 37 28 ou

02/366 01 67 Courriel

jean-marie.parvais@scarlet.be

Monsieur le Bourgmestre Daniel VANKERKOVE,
Monsieur Claude CRAPET, Echevin de la Culture de Ittre,
et les membres du Collège,
vous invitent à l'exposition de tableaux de la peintre :

NICOLE HASART

L'exposition se tiendra à la maison communale d'Ittre

Du 8 au 31 octobre 2005

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

et le samedi de 9h à 11h

Au centre administratif : Place Saint-Rémy à Ittre



Les prisonniers d'Ittre ont exposé au Centre administratif



C'est à la Croix Rouge d'Ittre qu'on doit l'exposition des 97 œuvres qui ont garni les cimaises du Centre administratif durant le mois de septembre.

C'est sa cellule d'animation dessin et peinture qui anime un atelier hebdomadaire au sein de la prison, qui a permis à 13 détenus de s'exprimer par l'art pictural. Certains peignaient déjà, d'autres

s'y sont mis derrière les barreaux.

Le résultat est intéressant. Il s'agit d'expression et de niveau de peinture assez différents. Ce qui est important c'est que ces hommes ont eu l'occasion de sortir, ne fut ce que par leur œuvre de ce lieu fermé et de montrer aux habitants d'Ittre qu'ils peuvent apporter quelque chose de positif à la communauté.

La direction et le personnel de la prison, avec son directeur M. Fonck en tête, soutiennent cette initiative.

Nous assistons par ailleurs à un échange puisque cette exposition fait suite à une exposition des œuvres de G. Hottelet (artiste ittroise) au sein de la prison.

Un des prisonniers, Pierre Troukens, avait reçu une autorisation toute spéciale de la direction pour assister au vernissage de l'exposition. Il faut dire qu'il n'y avait pas moins de 40 œuvres

qui étaient de sa main. Notre surprise fut cependant totale quand nous avons rencontré la victime de Pierre, Michel, côte à côte dans la salle d'exposition. Pierre Troukens avait fait un braquage de transport de fond et



Alain Fonck directeur de la prison



Les autorités communales avec à la droite du Bourgmestre ; Pierre Troukens

blessé un des agents.

Le prisonnier Pierre a absolument voulu rencontrer sa victime, après une lente évolution, de remise en question de demande de pardon, les 2 hommes sont devenus amis. Michel vient rendre visite à Pierre et à sa

sortie de prison ils ont comme projet de démarrer une affaire à deux.

Un rêve devenu réalité.



Théâtre du Gymnase Centre Culturel de Tubize

Spectacles octobre & novembre

✓ **Vendredi 14 octobre à 20h**
Théâtre - Comédie
Un vrai Bonheur
De **Didier Caron**

Par la Compagnie des Galeries Avec Damien Gillard, Marie-Hélène Remacle, Marc De Roy, Louise Rocco, Colette Sodoyez, France Bastoen...

Mise en scène Martine Willequet Drôle et rythmé, «Un vrai Bonheur» est un cocktail salé-sucré pour un moment de... vrai bonheur!



Mathilde vient d'épouser Christophe mais au dessert François lui avoue son amour. Autour de la mariée, qui balance entre la passion dévorante et l'amour apaisant, les couples s'interrogent: «Etsi c'était à refaire?» Au petit matin, après une bonne soupe à l'oignon, la mariée a fait son choix...

Qui a dit que le mariage était le plus beau jour de la vie?

Entrée 25 € / Prévente 20 €
Organisation : CCT

✓ **Dimanche 16 octobre à 20h**
Spectacle poétique
Crouss'tillance

De **Jean-Louis Crousse**

Avec Audrey Dero, Pierre Collet, Anne-Isabelle Justens, Mathilde Mazabrard, Lamia Shita et Benoît Strulus

Mise en scène Jacques Neefs assisté de Catherine Nowak

Une véritable bouffée d'air pur! C'est ainsi que les spectateurs ont accueilli Crouss'tillance lors de sa première au Théâtre de la

Clarencière. Ce sont donc six acteurs du Conservatoire de Bruxelles, entraînés sur les pistes poétiques par Jacques Neefs, qui vont donner vie aux textes de Jean-Louis Crousse, «authentique» poète belge contemporain. Pour les amateurs de rêve en général et de poésie en particulier...

Entrée 9 € / Prévente 6 €

✓ **Récré-Tubize**
Mercredi 26 octobre à 15h
Clown, chansons, animations
Jérôme Aurignac

Pour les enfants à partir de 3 ans Pour débiter la saison, un spectacle qui s'adresse aux petits comme aux grands. Jérôme Aurignac, clown, amusera vos enfants dans un spectacle burlesque, rempli de chansons, de magie et de clownerie.

Entrée 7 € / Enfants 4 € / Groupe de 10 personnes et plus, sur réservation 3,50 €
Organisation : CCT

✓ **Jeudi 10 novembre à 20h**
Théâtre - Humour
La Cage aux Folles

De **Jean Poirot**

Production Argan 42



Avec Pascal Racan, Daniel Hanssens, Nicole Valberg, Michel Guillou, Stéphane Excoffier, Philippe Vauchel, Bruce Ellison, Frederik Haugness, Maryse Dinsart, Xavier Hosten, Othmane Moumen, Nicolas Mispelaere

Mise en scène Jonathan Fox & Daniel Hanssens

Nul besoin de rappeler l'histoire de Georges et Albin, ce couple gay un peu sur le retour qui traverse une crise grave lorsqu'il faut gérer la future belle-famille un peu vieux jeu, du fils de Georges. «La cage aux folles» reste mythique près de 30 ans après sa création par le couple Poirot-Serrault. Tout le monde a encore en mémoire la scène des biscottes!

«Daniel Hanssens propose un divertissement de haut vol. On dirait que Poirot a écrit pour lui. [...] «La Cage aux folles» repose cependant sur un duo. L'autre pôle est assumé avec brio, justesse et subtilité par Pascal Racan, dans le rôle du «mari». Leur couple homo diffère à peine des hétéros, mais c'est dans le décalage de ce «à peine» que réside tout le potentiel comique et émotionnel de la pièce. Jonathan Fox, qui signe avec Hanssens la mise en scène, a parfaitement compris cette règle implicite du jeu. Le petit miracle est que le spectateur s'identifie en quelque sorte à l'extravagance.» La Libre Belgique

Entrée 25 € / Prévente 20 €

Organisation : CCT

Renseignements et réservations

02/355.98.95

124 bld Georges Deryck

1480 Tubize

centre.culturel.tubize@skynet.be

www.tubize.be

L'impro musicale passe par Haut-Ittre !

On le savait depuis pas mal de temps, nos beaux villages de Ittre, Virginal et Haut-Ittre regorgent de personnes passionnantes, créatives et intéressantes. Dernièrement, à la ducasse de Haut-Ittre pour être précis, nous avons fait une nouvelle découverte, **Franck Heymans** des « Extincteurs », habitant depuis 2 ans dans l'ancienne maison de Brigitte Canart. Le lundi suivant j'ai assisté au spectacle d'impro musical : « Miouzz.com ».



Franck Heymans

Les extincteurs c'est un quatuor qui a durant une dizaine d'années occupé les devants de la scène avec le concept de l'impro musical. Il s'agit d'un spectacle interactif où le public devait choisir un titre, un thème musical et un style différent de celui d'origine. Avec ses partenaires : Jacques Le Texier, Philippe Demeersman et....., ils ont fait des dizaines de concerts, allant jusqu'à jouer au Cirque Royal, les Halles de Schaerbeek et 4 fois Forest National !

Depuis le groupe s'est divisé en deux et avec son pote et complice de toujours Jacques Letexier, ils ont voulu faire évoluer le concept. Avec Miouzz.com on assiste en réalité à un concert live improvisé. Un thème général est défini : "la première fois que..." ... La salle décline les différents idées, définit différents style musical et liste des lieux et personnages. On tir 3 définitions au sort, 45 secondes de concertation et on y va !

Au Kareveld le concept était encore un peu plus développé en y incluant l'IMPRO Show avec Jean-Claude Dubiez, Patrick Ridremont et Olivier Leborgne. Un vrai feu d'artifice de théâtre et de musique impro !

Franck tout en étant musicien, a toujours été attiré par le théâtre. Il a réalisé les illustrations musicales des matchs d'impro. De là l'idée de vouloir mélanger les deux dimensions. Franck est au départ un pianiste de formation clas-

sique. Il est très vite devenu musicien de rock et de variété et a accompagné Isabelle Antena, Philippe Lafontaine, Lio,... Son vrai grand projet a été « les extincteurs », un concept dans lequel ils ont travaillé dans le temps, en équipe et dans la fidélité. Mais Franck Heymans a aussi un autre métier, il faut bien vivre n'est pas, il gère une petite entreprise d'engineering ; il s'agit d'un atelier de mécanique de précision et de ferronnerie, situé à Anderlecht. Ils font la conception et la réalisation de pièces ou de machines industrielles.

Franck et son épouse Geneviève, qui gère l'asbl « les extincteurs » et leurs 2 enfants et ½ : Charles (7ans1/2), Gaetan (4ans1/2) etpour dans quelques mois, habitent Haut-Ittre depuis 2 ans. Leur arrivée a été remarquée. Souvenez-vous, 4 jours après l'achat de leur maison, celle-ci prenait feu. Il a fallu mettre les bouchées doubles pour arriver à la restaurer à temps, ayant du revendre leur maison de Bruxelles. Cette particularité a créé vite des relations avec les habitants du village. On se trouve dans un village superdynamique. On se retrouve volontiers au 15 août, à la St Rémy, à la Valette, aux grands feux, à l'étable d'hôtes, aux activités du CLJ,... Et puis il y a le Petit tram, un vrai plaisir, un bel accueil.



Propos recueillis
par **Luc Schoukens**

R.H.C.V.

Remise des prix de l'école de musique Concert de Gala - Dimanche 30 octobre à 16h

Avec remise des prix de l'école de musique d'Ittre
Dimanche 30 octobre à 16 heures Salle Polyvalente de Virginal

Avec la participation de l'orchestre des jeunes de l'harmonie Vrank & Vrij de Nazareth

Sous la direction de **Mr P. Simoens** et **La Royale Harmonie de Virginal** sous la direction de **C. Tordeurs**
Entrée gratuite

Voici les résultats de examens à l'instrument du samedi 19/03/05

1^{ère} année

Bonfond Marine - Percussion 83.9%

Zakmout Myriam - Clarinette 70.6%

Lambert Corantin - Trompette 84.4%

Deneunheuser Dominique - Trombone 87.2%

Dias Lones Laetitia - Clarinette 91.7%

2^{ème} année

Farin Fanny - Clarinette 81.1%

Pigeolet Alexandra - Clarinette 85.6%

3^{ème} année

Mesmaeker Jacqueline - Saxophone alto 74.4%

Molle Anne-Bénédicte - Clarinette 75.0%

Delestienne Lucienne - Saxophone alto 68.3%

Lambert Sylvain - Saxophone alto 84.4%

Fenton Sandie - Clarinette 90.6%

4^{ème} année

Jaradin Claude - Saxophone ténor 67.2%

Scaufflaire Kevin - Saxophone alto 90.6%

Pire Julie - Percussion 80.6%

5^{ème} année

Faron Céline - Flûte 78.3%

Sulmon Amandine - Clarinette 80.0%

Gala de clôture des festivités du 175^{ème} anniversaire de la Belgique

Dimanche 23 octobre - Palais de Plume

Les 3 ensembles musicaux ittrois se rassemblent pour les 175 ans de la Belgique

Un événement offert à toute la population ittroise. A 15h, la Royale Harmonie Communale de Virginal donnera un concert dans la prestigieuse salle ittroise. Ce concert sera suivi d'un verre de l'amitié offert à toute la population ittroise par la Commune d'Ittre. Pendant le drink, un concert promenade par les fanfares d'Ittre et de Haut-Ittre permettra de mettre à l'honneur les associations patriotiques de l'entité.

FPS, CPF "Rosa Guilmot" et le Centre culturel de Tubize Semaine thématique : les violences conjugales

**Mardi 25 octobre
de 10h à 13h
au Centre de Planning Familial
Rosa Guilmot
et de 19h à 22h
au Centre Culturel de Tubize**

Jeu Vents Violents

Activité destinée aux personnes témoins, victimes, ou simplement sensibilisées aux violences conjugales. Au travers de mises en situations, d'un « jeu de rôle », le dialogue s'instaure. D'où naît la violence? Quel en est le cheminement? Où peut-elle conduire? Comment s'en tirer? Comment intervenir?

Inscription gratuite au Centre Culturel 02/355.98.95 ou au CPF « Rosa Guilmot » 02/355.01.99

**Mercredi 26 octobre à 20h
Ciné-Club
Te doy mis Ojos
(Ne dis rien)**

Film réalisé par Iciar Bollain
Espagne / 1h46 / VO - ST / ENA
Par une nuit d'hiver, une jeune femme, Pilar, s'enfuit de chez elle avec son fils. Antonio, son mari, va alors tenter de la reconquérir et de maîtriser ses accès de colère et de violence. Thérapie de groupe, retour sur soi, Antonio veut guérir. Mais Pilar va trouver loin de son mari un nouveau sens à sa vie.
Entrée 3 €

**Jeudi 27 octobre
Stand au marché
de Tubize**

Victime ou témoin de violences conjugales, physiques ou verbales, venez vous informer au stand

préparé par les Femmes Prévoyantes Socialistes, le Centre de Planning Familial Rosa Guilmot et le Centre Culturel de Tubize au marché de Tubize de 8h à 12h.

**Vendredi 28 octobre à 10h30
Séance scolaire
(dès la 5e secondaire)
Théâtre-Forum
Appels en absence**

Par la Compagnie Maritime
Avec Pierre Poucet, Chloé Adam
et Marina Marini ou
Joëlle Camus
Écriture et mise en scène François Houart
Cœur contrôle Cœur via son GSM. Elle sait à qui, combien de temps et à quelle heure il utilise ce téléphone qu'elle lui a offert. Dans la hiérarchie du répertoire, elle veut être la première. Steve adore frimer et emmener Julia sur sa moto rutilante. Mais il déteste quand elle s'amuse avec des copines. Julia le dit. Il la frappe. Elle se tait. La violence conjugale s'installe tôt chez les adolescents et les jeunes adultes. Pour toujours?

Entrée 1 € par élève
Réservation CPF
« Rosa Guilmot » 02/355.01.99

**Vendredi 28 octobre à 20h
Théâtre
Six Fois Par Mois**

Par la Compagnie Maritime
Avec Daniel Adam et François Houart
Mise en scène Daniel Adam et François Houart
« Tout d'abord, je voudrais dire que l'homme dont je vais parler, je l'ai telle-

ment aimé... »

Des femmes racontent leur histoire, simplement, sans haine. Fabienne, qui a perdu son travail et qui s'accroche sous les sarcasmes de son mari, n'en peut plus. Marthe lit, scandalisée, les démentis d'une comédienne assassinée par son chanteur de compagnon. Sonia rêve au prince charmant...

Treize scènes pour casser les idées reçues.
La pièce dure environ 1h15 et sera suivie d'une rencontre avec des intervenants en charge de la problématique des violences conjugales.
Entrée 5 € / Étudiants 2,50 € / Article 27 1,25 €

**Vendredi 28 octobre à 21h15
Après la pièce
Six fois par mois
Débat**

Les violences conjugales

Dans le cadre de la semaine thématique sur les violences conjugales, organisée par les Femmes Prévoyantes Socialistes, le Centre de Planning Familial Rosa Guilmot et le Centre Culturel de Tubize
Le public sera invité à rencontrer des représentants d'associations concernées par le problème des violences conjugales. Que peut-on faire en tant que victime? Comment peut-on réagir en tant que témoin? Cet échange d'idées est capital quand on sait que la violence gangrène les relations conjugales parfois dès l'adolescence.
Entrée gratuite

Numéro d'aide

Télé-Accueil : 107
Cellule de l'égalité des chances de la Province du Brabant wallon : 010/23.62.32
« Femme, couple et violence »
Ligne d'appel : 010/24.32.32
Groupe de parole : 010/23.62.32
Antenne d'accueil : 02/384.78.63
Centres de planning familial (Ouest du Brabant wallon)
Tubize « Rosa Guilmot » : 02.355.01.99
Tubize Centre pluraliste familial : 02/355.69.45
CPAS (Ouest du Brabant wallon)
Tubize : 02/391.08.22
Rebecq : 067/67.04.59
Ittre : 067/64.71.67
Braine-le-Château : 02/367.11.10
Zones de Police (Ouest du Brabant wallon)
Division centrale de Tubize (24h/24h) : 02/367.27.00
Antenne locale de Tubize : 02/390.90.05
Antenne locale d'Ittre : 067/64.75.78
Antenne locale de Rebecq : 067/63.82.13
Antenne locale de Braine-le-Château : 02/366.92.67

Services d'aide aux victimes (Parquet de Nivelles)
Service d'Accueil des Victimes 067/88.27.83
Bureau d'aide juridique : 067/89.51.90
Hébergements d'urgence Court-St-Etienne « Maison d'accueil Paul Henricot » : 010.61.13.58
Ottignies « Maison d'accueil du Brabant wallon » 010.40.12.60
Braine-l'Alleud « L'Eglantier » 02.385.00.67
Nivelles « Les 4 vents » : 067/21.70.04
Wavre « Au Logis » : 010.22.81.01
PRAXIS (prise en charge des auteurs de violences) Bruxelles 02/217.98.70
Liège : 04/228.12.27
Service d'aide aux victimes « La Touline »
Rue Saint-Anne, 2
1400 Nivelles : 067/22.03.08
Service d'assistance aux victimes (Ouest du Brabant wallon) matin : 067/64.75.78 après-midi : 02/367.27.00



Théâtre de la Valette

La Fontaine s'invite à la Valette



Qui n'a pas, pendant ses années d'école, appris, récité ou entendu une Fable de Jean de La Fontaine ? Le mot « fable » est, dans l'inconscient collectif, intimement lié à cet auteur français du 17^{ème} siècle.

Alors qu'il grandit dans un milieu rural (Château-Thierry, en Champagne), ses premiers écrits se concentreront sur des contes libertins et frivoles qui font scandale à l'époque mais distraient la

noblesse en place.

Quelques années plus tard, peut-être pour faire oublier ses écrits sulfureux, il publiera ses 6 premiers livres de « fables choisies et mises en vers par Monsieur de La Fontaine ». Le succès est immédiat. Il touchera à différents genres littéraires mais ses fables et contes restent sa meilleure carte de visite. Il finira par entrer à l'Académie française avant de publier, à la fin de sa vie, l'ensemble de ses fables, soit plus de 240.

La Fontaine est un auteur faussement facile. Probablement influencé par son enfance rurale, il se sert d'animaux pour élaborer ses histoires. Et quelle meilleure ruse que de faire parler des animaux pour critiquer la société ? Les puissants de l'époque sont réduits à l'impuissance, car se

fâcher reviendrait à avouer qu'ils se sont reconnus dans les personnages animaliers. Alors que la fable est une fiction, elle possède un sens caché qu'il s'agit de décrypter.

De nombreuses expressions utilisées dans le langage courant et connues de tous, sont tirées des Fables de La Fontaine : 'La grenouille qui voulait se faire aussi grosse que le bœuf', 'Tout flatteur vit aux dépens de celui qui l'écoute' (Le corbeau et le renard), 'La raison du plus fort est toujours la meilleure' (Le loup et l'agneau), 'Aide-toi, le Ciel t'aidera' (Le charrier embourbé)... et bien d'autres.

Jusqu'au 30 octobre, Didier Colfs, Jean-Marie Petiniot et Léonil McCormick sont sur la scène du Théâtre de la Valette pour nous présenter « Jeu de fables et autres

contes ». Une bonne heure de fables et de contes, tantôt libertins, tantôt moralisateurs, abordant des thèmes de l'amitié, de l'amour, des femmes... Avec des textes écrits en vers, ce sont 21 contes et fables de Jean de La Fontaine qu'on retrouvera dans une mise en scène sobre mais efficace.

**Infos et réservations:
Théâtre de La Valette
067/64 81 11**



Ludovic Devriendt



Le Petit Tram c'est

Le mensuel édité par le Centre de Loisirs et d'Information asbl, reconnu comme Centre Culturel d'Ittre, 4 Rue Planchette à 1460 Ittre 067/64 73.23. Distribué toutes-boîtes dans l'entité d'Ittre. Abonnement : 10 euros/an à verser au compte 068-053134-45. Le Petit Tram, journal communautaire veut être un journal d'expression qui donne la parole à la vie associative et à l'ensemble des habitants de l'entité d'Ittre. Les articles sont publiés gratuitement.

L'équipe d'animation du C.L.I. apporte des dossiers d'informations et réalise des reportages sur des événements socio-culturels, économiques et politiques qui ont une implication locale. C'est l'équipe d'animation aussi qui veille à respecter les règles de fonctionnement établies par l'assemblée générale du C.L.I. et à respecter l'esprit pluraliste du journal. La Comité d'éthique gère la page expression. Il est composé d'un représentant du Collège des Bourgmestres et Echevins : J.P. Cayphas, d'un représentant du CA du C.L.I. : Cl. Debrulle et d'un sage : René Cambier.

Il prend des décisions au consensus.
Conseil d'Administration du C.L.I. :
Représentant la commune d'Ittre : Mme. Ch. Authom, M. Cl. Crapet, M.J. Doumont, M. Cl. Berckmans, Mme. Lolita Iven-Abramowicz
Représentant la Province : Carine Lotin
Représentant la Communauté Française : M. Daniel Roland
Représentant la vie associative et les habitants de l'entité d'Ittre :
Représentant la vie associative et les habitants de l'entité d'Ittre : Elodie Debels, Freddy Denuit, Jean-Louis Escovoyez, Olivier Laviarne, Michel Nudel, Sophie Sivin, Vincent van Spriant.
Conseil Culturel :
M. R. Cambier, M. M. Desmarests, M. L. Duran, Mme. G. Van Stichel, Mme. S. Sivin, M. B. Quairiaux, Mme. C. Authom, Mme. A. Grégoire.
Ont collaboré à ce journal :
Secrétariat : Anne Grégoire, Dominique Ost
Graphisme : Pascale Goffaux
Coordination : Luc Schoukens.
Rédaction : Luc Schoukens et Ludovic Devriendt.
Merci à toutes les associations et personnes qui nous ont transmis leurs articles.
Photos : C.L.I.
Impression : Imprimerie Deffemière Nivelles. Merci à nos correcteurs du mois : Mme. Ch. Authom, M. R. Cambier, Mme. Malyser

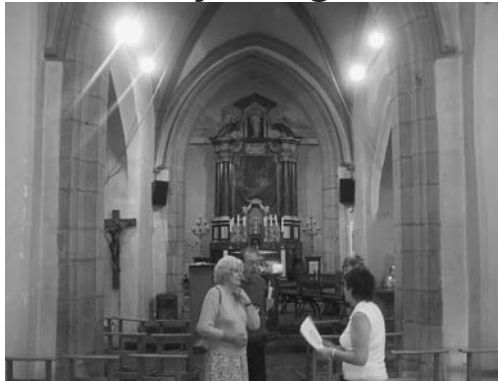


Les Journées du patrimoine célèbrent le Moyen-Âge

Début septembre, la Wallonie entière proposait ses journées du patrimoine sur le thème du Moyen Âge. De nombreux édifices médiévaux étaient ainsi ouverts au public pendant tout un week-end.

A Ittre, le Syndicat d'Initiative proposait une visite guidée la Forge-musée. Haut-Ittre présentait son joyau : l'église romane Saint-Laurent. Pendant les deux jours, par petits groupes (généralement en famille), les visiteurs ont ainsi pu apprécier les différentes visites. L'occasion unique de découvrir autrement des édifices que l'on côtoie chaque jour dans nos villages.

Ludovic Devriend



Enquête publique en vue de permettre à la population de consulter le document du plan communal de développement de la nature (PCDN) réalisé à Ittre.

Pour rappel, les partenaires (bénévoles, commune, Région Wallonne) du plan communal de développement de la nature ont commencé leurs actions fin 2003. Le plan pour le développement de la nature a pour but la protection et le développement de l'environnement naturel, et de la biodiversité à Ittre et la création d'un réseau écologique qui regroupe un maximum de territoires où la nature est présente. Dans le document du plan sont détaillées les différentes actions déjà réalisées ainsi que les projets des partenaires. Nous vous invitons à consulter le document du plan à l'administration communale, au secrétariat, 2, rue planchette, du 12 octobre au 14 novembre. Vos remarques nous intéressent et votre participation aussi.

Pour plus de renseignements n'hésitez pas à me contacter : ARIAS Marie-José Eco-conseillère 067648510

Halloween Le samedi 29 octobre

Programme

Entre 12h30 et 13h00 : accueil des enfants de 5 à 10 ans à la salle communale d'Ittre, rue de la Planchette. N'oubliez pas ton déguisement !

13h00 précise : départ en car vers Haut-Ittre.

Itinéraire du cortège de l'horreur pour la chasse aux bonbons : rue de l'Eglise, rue des Hauts du Ry Temel, retour en car vers Ittre, parking rue de la Montagne, Grand'Place, rue Basse, goûter des petits monstres à la salle Planchette, rue de la Planchette, départ en car vers Virginal, rue Charles Catala (partie haute), rue du Centre, rue de la Libération, rue Bierny, rue du Moulin à Vent, parking et retour vers Ittre salle Planchette. Animations diverses.

Vers 18h45 : brûlage de la sorcière avec ses étincelles maléfiques.

Pour tous renseignements complémentaires ou inscription, contactez Monsieur Claude Crapet au 067/64 61 88

EXPRESSION

En promenant l'Homme

Dis donc, l'Homme tu m'as bien dit que chez vous les humains la femme est l'égale de l'homme ? Tu sais bien que chez nous la femelle est le complément du mâle. On est assez différents bien que ressemblants.

En général, nos femelles sont moins grandes, moins puissantes, mais plus résistantes. Leur rôle procréatif et éducatif est plus important que celui des mâles.

Parfois, c'est elle qui est dominante, parfois c'est lui, ça ne dépend pas du sexe mais du caractère.

D'ailleurs vous dites indifféremment un caractère de chien ou un caractère de chienne en fonction du sexe non ?

Bien entendu vu sous cet angle, je me demande vraiment si la femme est l'égale de l'homme, si ce n'est pas une idée un peu utopique, et si en fin de compte, ce n'est pas vous qui avez raison, moi aussi je préfère penser et croire à la complémentarité, d'ailleurs on dit ma moitié en parlant de notre épouse, même si elle est plus ou moins qu'une

moitié, cela prouve quand même qu'au delà des mots, on la considère plus comme complémentaire que comme égale ou inégale, puisque pour faire un tout il faut deux moitiés.

De toute manière, que ce soit chez nous les chiens ou chez vous les humains, parler d'égalité est assez bizarre et théorique, puisqu'il n'y a pas deux êtres identiques, ni chez vous ni chez nous, et que, si on part du postulat que nous sommes tous différents et complémentaires, il serait plus logique de mettre en valeur les différences et les complémentarités, tu ne trouves pas ?

Tu deviens philosophe toi maintenant ? Moi qui croyais que la différence fondamentale entre nous était que nous les hommes on était la seule espèce sur terre à penser, donc à philosopher !

Tu pensais ! Tu pensais ! Et si tu pensais mal ? Et si tu avais tout faux depuis le départ ? Et si la complémentarité était la richesse, et si les animaux pen-

saient aussi et même mieux que les hommes ?

Allez, l'Homme, assez philosophé, t'as pas faim ou soif toi ? Moi bien. On rentre !

Michel Nudel

J'ai lu ...

Dans le périodique «Le Goëland» (une ASBL sociale établie à Nivelles) voici ce que j'ai lu. C'est de la plume d'un jeune de 17 ans, Camille. Il s'agit des enfants du tiers-monde.

« Ils sont très bien élevés les gosses, qui meurent de faim : ils ne parlent pas la bouche pleine, ils ne gâchent pas leur pain, ne font pas de petits tas au bord

de leur assiette, ne font pas la grimace quand on enlève un plat.

Ils ne donnent pas au chien le gras de leur jambon.

Ils ont le cœur si lourd qu'ils vivent à genoux.

Pour avoir leur repas, ils attendent bien sagement.

Non, rassurez-vous, ils ne vont pas crier. Eux, ils pleurent sans bruit, on ne les entend pas.

Ils sont si petits qu'on ne les voit même pas. Ils cherchent stoïquement du riz dans la pousière. Mais ils ferment les yeux quand leur estomac se tord.

Non, non, soyez tranquilles, ils ne vont pas crier. Ils n'en ont plus la force : seuls les yeux peuvent parler. Ils vont croiser leurs bras sur leurs ventres gonflés. Ils vont prendre la pose pour faire un bon cliché.

Ils mourront doucement, sans bruit, sans déranger.

Ces petits enfants-là, ils sont si bien élevés ! »

Sans commentaires !

R. Cambier

Zavatta* la tête !

Comment est-il Zavatta possible que la Zavatta commune de Zavatta Ittre laisse faire un tel Zavatta matraquage à un Zavatta degré encore jamais atteint dans ce Zavatta village ?

Zavatta, Zavatta, d'un côté on soigne la Zavatta beauté de nos lieux, puis de l'autre on les Zavatta salis avec ces Zavatta couleurs flash, tous les 50 Zavatta mètres, recto+verso+ les 2 bords des Zavatta routes qui mènent à Zavatta.

A laisser Zavatta faire ceci aujourd'hui, Zavatta être quoi demain ? Big Brother Zavatta is watching you **!

Frédéric de Brabandère

* Zavatta, cirque présent à Ittre les 28 et 29 septembre.

** Big brother Zavatta vous regarde

Pour vos publicités
Le Petit Tram
067/64 73 23

Varilux®
leader mondial du verre progressif
POUR VOIR NET DE TRÈS PRÈS ET DE TRÈS LOIN EN UN SEUL MOUVEMENT

BERNARD QUAIRIAUX
OPTICIEN

Acceptations
toute réparation

BERNARD QUAIRIAUX
LUI, A LA MONTURE
QU'IL VOUS FAUT !

Rue de la Libération, 16
1460 Braine-le-Château
Tél : 02/366.16.98

JOURS D'OUVERTURE : DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 à 12h
ET DE 14 à 16h30. SAMEDI DE 9 à 12h ET DE 14 à 16h

Spécialiste en verres et autres optiques - Lentilles de contact - Appareils auditifs - Baromètres

067/21 92 89 **V's Car**
ITTRE

ENTRETIEN - RÉPARATION - ACHAT - VENTE
VÉHICULES TOUTES MARQUES
Vincent VERSTRAETEN
rue les Hauts du Ry Ternel - 1461 Haut Ittre

SALLE DE LA PASSION

UNE NOUVELLE SALLE DANS VOTRE RÉGION À ITTRE

2 salles de 10 à 300 personnes, pour petites et grandes réceptions (mariages, communions, baptêmes, séminaires, repas d'affaires)
Loin du bruit, proche de la ville.
- service traiteur à votre disposition (sans aucune obligation)
- service de location de matériel pour vos fêtes à disposition (sans aucune obligation)

1460 Ittre - Virginal - 067/64 73 57 - 0473/95 40 41

MATÉRIAUX ET TERRASSEMENT

- Nivellement
- Empierrement
- Égouttage
- Station d'épuration

- Fondations bâtiments
- Transport matériaux
- Service containers
- Location Bobcat et minipelle

Claes - Virginal - 067/64 80 96 067/64 65 22 - 0479/99 45 15

Pirard Marie Madeleine

PÉDICURE MÉDICALE
RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE

Soins à domicile - 11 ans d'expérience
Personne diplômée, sérieuse et compétente

067/34 26 62
0477/22 73 19

SANTOS DESIGN
Fabricant de meubles sur mesures

Cuisines équipées
Électroménager
Scholtès, Ariston
Novy, Whirlpool
Placards
Salles de bain
Bureaux
Bibliothèques

Rue de Tubize 12G 1460 VIRGINAL
067/64 60 21 - 0475/55 64 21

Une immobilière...
Au cœur de sa région !

Vente - Location - Gérance

Estimation gratuite de votre bien

Bureau Paris

Place de l'Abreuvoir 4
1400 Nivelles
Tél. 067/21.33.34

www.bureau-paris.com

FLORKIN PASCAL
ENTREPRISE DE JARDIN

Tailles - Plantations - Tontes - Étangs
Abattages - Travaux forestiers

Rue Émile Nils 18 - 1460 Ittre - 0476/90 02 79

IMMO DE WAELE

www.immodewaele.be

- Vente - Location - Expertise -
- Syndic. Gestion - Lotissement -

PROFESSIONNEL - RESULTAT

En face de la ferme Rose
Rue de Tubize, 61. 1440 Braine-le-Château
Tél : 02/359.93.41 - Fax : 02/380.73.94
E-mail : info@immodewaele.be

ÉBÉNISTERIE
ART & TRADITION

MARC PICKE

Nous fabriquons avec respect et tradition vos meubles, portes et placards, comme jadis dans un bois patiné à la cire.
Show room ouvert du lundi au samedi de 14h à 19h

33 Rue du Bilot - 1460 Ittre
Tél/fax : 067/84 05 15

GODART SERGE

Vidange - Nettoyage
Débouchage - Curage

Inspection par caméra - Détecteur de tuyaux

Industrie & Privé - Dépannage 24/24h

Rue Mon Plaisir 2/1 - 1460 Virginal
0477/24 71 66 - www.sergegodart.be

Nouveau à Lasnes

CRYSTAL GLASS SHOW - ROOM

PRODUITS VERRIERS

Verres décoratifs/Sablages - Portes et Ensembles sécurité
Miroirs - Tablettes - Tables...
Vitrages isolants / anti-effraction
Châssis - portes PVC / Bois / Alu - Pose se double vitrage

Ouvert le samedi

Crystal Glass Show-room Laurent - Eric Dubois
29b, Chaussée de Charleroi - 1380 Lasne
5, Rue de Bois d'Hongrée - 1460 Ittre
02/385 04 00 - Fax : 02/ 385 04 10 - 0477/ 651 906

Atelier traiteur
Service de location
Les salles et tout le matériel
pour vos fêtes

Seeepower

Seeepower sprl - Zoning de Virginal
Rue de Tubize - 1460 Ittre 067/64 91 78

TOTALGAZ

Bonbonnes : ménage et camping
Reprise de bonbonnes toutes marques

STATION SERVICE
Garage Deprez

PLUS DE 36 ANS DE MÉTIER

Rue du Croiseau 145 - 1460 Ittre
Tél - Fax : 067/64 60 58

VENTE - LOCATION
EXPERTISE - ETAT DES LIEUX

immo Découvertes

Rigueur et professionnalisme

Contactez Véronique Jacques
067/64 77 02 ou 0476/346 146

PIERRE STRYCKMAN

JARDINS - ESPACES VERTS - PISCINES

Études - Réalisations - Entretien
Pelouses - Plantations - Clôtures
Tailles - Abattages
Terrassement - Aménagement de terrasse

0475/28 50 42
Tél : 067/64 66 29 - Fax : 067/33 19 96

CALENDRIER

Petit Tram n°331 - octobre 2005

OCTOBRE

Jusqu'au 30

JEU DE FABLES ET AUTRES CONTES

De Jean de La Fontaine

Les jeudis, vendredis et samedis à 20h15 - Dimanches à 18h
Théâtre de La Valette 067/64 81 11

Jeu 13/10 - 13h30

Seneffe

PAR CES JETS D'EAU

Vie féminine Ittre - Infos : Arlette lobet 067/64 66 52

Ven 14 à 20h

« TEXTES CHOISIS »

de Muriel Robin et Pierre Palmade - Théâtre de l'Equipe
Salle polyvalente de Virginal 067/79 43 34
Entrée gratuite

Sam 15 20h30

STÉPHANIE BLANCHOU « EN CONCERT »

Chanson française

Salle communale de Haut-Ittre

CLI 067/64.73.23 - cli@swing.be

Sam 15 & Dim 16 10h à 18h

EXPOSITION : GRAVURES - SCULPTURES

Habib Harem & Vincent Magitteri - Roland Lavianne
Atelier - Galerie Rue du Huleu, 19 - 1460 Ittre
067/64.73.46

Dim 16

Promenade d'Automne à Ittre

« Les potales »

SITI - Infos : Didier Dubray 067/64 87 74

Mar 18 20h

Rio, Kyoto, ... ça passe par Ittre

Création d'un groupe de travail cc la qualité de
l'environnement - avenir de la planète
CLI, Rue Planchette 4

CLI - Infos : Catherine Blondiau-Anne Grégoire
067/64.73.23 - cli@swing.be

Mer 19 14h

APRÈS-MIDI ACCORDÉON

Salle Polyvalente de Virginal

Commission des Aînés Jean Lebe 0472/78 02 08

Ven 21 20h30

« ANILÉ » FILM RÉCIT DE VOYAGE

Par Jean-Claude Taburiaux et Silvana Battaglia

Salle polyvalente de Virginal

CLI 067/64.73.23 - cli@swing.be

Sam 22 20h

6^{ÈME} GRAND BAL DES ENSEIGNANTS ET KARAOKE

Salle polyvalente de Virginal

Comité Ecole Communale de Virginal 067/64.71.23

Dim 23 15h

GALA DE CLÔTURE DES FESTIVITÉS DU 175^{ÈME}

ANNIVERSAIRE DE LA BELGIQUE

Concert de la Royale Harmonie de Virginal

Verre de l'amitié - Palais de Plume

Administration Communale

Dim 23 14h30

COMPRENDRE L'APICULTURE

Conférence par Roger Verleeren

Salle Polyvalente de Virginal

Cercle Royal Horticole et Avicole Léopold Vrancken
067/64 69 65

Du 28

AU 31 TOUTE LA JOURNÉE

Jeu de cartes : marmots, saucisse ; côtelette et poulets
Au local : Café du Cercle, 2 rue Charles Catala
Cercle des Gilles Virginalois Marc Ducochet
067/34 18 87- 0473/42 68 86

Sam 29

HALLOWEEN

A Fauquez

Comité de quartier de Fauquez Hubert Beutels
067/64 65 47

Sam 29 - 13h

HALLOWEEN

Salle Planchette (départ)

Administration Communale

Dim 30 à 16h

GALA DE LA ROYALE HARMONIE DE VIRGINAL

Salle Polyvalente de Virginal Jacques Givron

067/64 64 61

Lun 31

HALLOWEEN À HULEU

Sorcières de Huleu Mme Smoos 067/64 77 42

Lun 31 au ven 04

L'INDE

Stage de Toussaint pour enfants de 6 à 11 ans

Pas à Pas - Infos : Sophie Noach 067/64.90.64

NOVEMBRE

Jeu 03 nov au 11 déc

« LA CONTREBASSE » COMÉDIE DRAMATIQUE

De Patrick Süskind, texte français de B. Lortholary

Théâtre de la Valette - Infos : 067/64.81.11.

Sam 5 - Dim 6

MARCHE DES 14 COMMUNES VIVRE ENSEMBLE, SAMEN LEVEN

100 et 125 kms le samedi, 25 kms le dimanche

Euraudax Virginal Marc Ducochet 067/34 18 87

0473/42 68 86

Dim 6 à 11h30

APÉRITIF RENCONTRE « FABLES DE LA FONTAINE »

Foyer Théâtre de La Valette

Mer 9 à 14h30

CORTÈGE AVEC LE FLAMBEAU

Aux monuments des communes de l'entité »

Souvenir et Reconnaissance et FNC Léon Huriaux

067/64 65 84

Jeu 10/11 - après-midi

EUROPALIA RUSSIE OU LES 175 ANS

DE LA BELGIQUE

Vie féminine Ittre - Infos : Arlette Lobet 067/64 66 52

Ven 11

COMMÉMORATION DE L'ARMISTICE

Messe à Haut-Ittre, à 9h, Ittre à 10h et Virginal à 10h30

Banquet annuel au « Relais du Marquis » à 13h

Souvenir et Reconnaissance et FNC Léon Huriaux

067/64 65 84

Dim 13 14h30

LA TAILLE DES ARBRES ET DES ARBUSTES

Conférence par Michel Detry

Salle Polyvalente de Virginal

Cercle Royal Horticole et Avicole Léopold Vrancken

067/64 69 65

Mer 16 14h

APRÈS-MIDI ACCORDÉON

Salle Polyvalente de Virginal

Commission des Aînés Jean Lebe 0472/78 02 08

Sam 19 Dès 14h

FOIRE - FÊTE AUX ASSOCIATIONS

Salon des Associations et des Artistes

Sacré-Cœurs de Virginal

CLI - Infos : Anne grégoire 067/64 73 23

Sam 19 - Dim 20

KERMESSE AUX MOULES

Salle Polyvalente de Virginal

Virginal en Fête Marc Ducochet 067/34 18 87

Dim 20 de 8 à 12h

PETIT DÉJEUNER ODFAM

À Haut-Ittre : salle communale

À Virginal : Sacré-Cœurs

Delphine Geinaert 067/21 90 10

Marc et Arlette Hordies-Lucas 067/64 71 63

Jeu 24/11

CINÉMA - IMAGIMONS SENIORS

Vie féminine Ittre - Infos : Arlette lobet 067/64 66 52

Dim 27 15h

THÉÂTRE WALLON

par le Cercle Dramatique de Braine le Château

Sacré-Cœurs de Virginal

CLI - Infos : 067/64 73 23

Dim 27 A partir de 9h30 jusque +/- 14h30

BALADE NATURE DES QUATRE SAISONS

Avec Eric Moureau, guide accompagnateur

CLI - Infos : Anne Grégoire 067/64 73 23

Dim 27 - 14h à 20h

FÊTE DE LA SAINT ÉLOI

ET PRÉ-MARCHÉ DE NOËL

Lieu à la Forge-Musée + extérieur

SITI - Infos : Didier Dubray 067/64 87 74

CALENDRIER RÉGIONAL

OCTOBRE

Ven 14 - 17h et à 20h

LE PIANO DES SABLES

Film - concert dès 12 ans

Centre Culturel de Braine-l'Alleud

Ven 14 - 20h

UN VRAI BONHEUR

Théâtre comédie par la Cie des Galeries

Théâtre du Gymnase - Centre Culturel de Tubize

Dim 16 - 20h

CROUSS'ILLANCE DE JEAN-LOUIS CROUSSE

Spectacle poétique

Foyer du Théâtre du Gymnase

Centre Culturel de Tubize

Jeu 27 - 14h - Ven 28 - 20h15 - Sam 29 - 20h15

GADGETS !

Danse Contemporaine par la Cie Matteo Moles

Centre Culturel de Braine-l'Alleud

Jeu 20 - 14h et 20h15

NORVÈGE, AU-DELÀ DES FJORDS

Voir le Monde présenté

par Nicole et Stephan Szymandera

Centre Culturel de Braine-l'Alleud

Du 22 au 30

GRAND PRIX EX LIBRIS

Braine le Château

Maison du Bailli

Ma 25 - de 10 à 13h et de 19 à 22h

VENTS VIOLENTS

Jeu - Les violences conjugales

Centre Culturel de Tubize

Mer 26 - 15h

JÉRÔME AURIGNAC

Clown, chansons, animations à partir de 3 ans

Centre Culturel de Tubize

Ven 28 - 10h30

APPELS EN ABSENCE PAR LA CIE MARITIME

Théâtre - Forum, séance scolaire (dès la 5^{ème} se-

cond.)

Centre Culturel de Tubize

NOVEMBRE

Sam 05 - 20h30

JACQUES STOTZEM - Guitare

La Chapelle de verre

Jeu 10 - 20h

LA CAGE AUX FOLLES DE JEAN POIRET

Théâtre Humour

Théâtre du Gymnase - Centre Culturel de Tubize

02/355 98 95 - centre.culturel.tubize@skynet.be

Lun 21 - 20h

NOUVELLE ZÉLANDE, LE BOUT DU MONDE

Exploration du monde par Serge Oliero

- Théâtre du Gymnase

Centre Culturel de Tubize

02/355 98 95 - centre.culturel.tubize@skynet.be

- Centre Culturel de Braine-l'Alleud

02/384 20 00

info@braineculture.be www.braineculture.be

- La Chapelle de verre

Rue A. Brancart, 100 - 7090 Ronquières

067/64.88.93 michael.bonnet@chapelleververre.be

www.chapelleververre.be

Une approche de l'homme Jésus

Il y a deux mois, pendant les vacances, j'écrivais dans le «Petit Tram» un article sous le titre ci-dessus. Des personnes l'ont lu et ont pris contact avec moi. A une première rencontre, où nous étions fort peu nombreux, elles m'ont dit que l'article était sans doute passé inaperçu à cause des vacances et qu'il fallait donc remettre cela.

Aussi, je me permets, grâce à l'amabilité du «Petit Tram» de présenter à nouveau l'invitation de former un groupe de personnes, pas nécessairement chrétiennes, qui seraient d'accord pour ensemble essayer de mieux connaître la personne humaine de Jésus.

Cet homme, aucun historien sérieux ne nie son existence. Mais ce que tout un chacun peut mettre en doute c'est ce que la foi

chrétienne en dit : il est aussi le «Messie» attendu par le peuple juif, il est aussi «Fils de Dieu». Cela c'est du domaine non de l'histoire mais de la foi. Selon moi, il est très possible de distinguer ces deux aspects et de faire une approche sérieuse de l'homme Jésus. Car il a dit des paroles précises, il a accompli des actes précis, il a fait des choix précis de société, des choix politiques précis. Nous les connaissons peu et pourtant ils sont, pour aujourd'hui encore, une inestimable école de vie et de vie en société. Une école de respect mutuel, de confiance en l'autre, d'attention aux plus fragiles, finalement d'un bonheur possible. Il est vrai qu'en deux mille ans, pas mal de couches de poussière ont quelque peu caché l'originalité de cet homme, même si, à toutes les époques, des femmes et des hommes l'ont vraiment pris au sérieux et ont cher-

ché à vivre à sa manière. Mais ces femmes et ces hommes ont dû dépasser des différences considérables de culture, de langage, de symbolisme, etc. qui rendent ces textes difficiles. Difficiles au point qu'il est décourageant de les aborder sans aide.

Ce que je voudrais présenter au cours de soirées mensuelles ce n'est donc pas un apprentissage à la vie chrétienne ni un cours mais de prendre ensemble un chemin pour mieux connaître un homme qui peut beaucoup apporter à chacune et chacun de nous comme à notre monde.

J'invite celles et ceux que cette proposition intéresserait à prendre contact avec moi.

Henri Weber :
Tél. + Fax : 067 84 36 23
henri.weber@belgacom.net

Petites annonces

A vendre

Cuve mazout 2400L, 200 EUR contenant 300L de mazout, 150 EUR + poêle mazout Somy, 2 brûleurs 150 EUR. Tel.: 067/64.66.10 GSM: 0472/720.398 yvan.taminiau@skynet.be

Mod 56K-clavier-souris-XP Nero 6... Prix 200 T 067/648424

A vendre

Poêle au charbon à vendre 350€
Poêle au charbon Godin
Couleur : gris anthracite
Pose : pose libre
Énergie : charbon Chargement : dessus Départ fumée : arrière
Dimensions :
largeur 47cm - hauteur 79cm
Tél. 0473/96 80 19
067/64 84 12

Cherche

Famille habitant Rebecq-Rognon cherche dame/jeune fille motorisée pour aller chercher 2 enfants (2 et 5 ans) à l'école à l'itre-4 jours/sem.
et les garder au domicile de celle-ci. Offre 5€/heure. Contactez le 0475/55 24 05

A vendre

Pentium III 930 Mhz - 512 MO- 2X 40GO -4USB-3 firewire- Lecteur CD-lect graveur DVD- Carte TV-carte son creative 1024



Dij'il in wallon

El Fauteuy' est st-au trotwer

Ele estoût toudi là, assije dins 's fauteuy', padrière ès' fèrnîesse, ès' ridaus ène miète èrsaki. Ele passouît 's tîmps à raviser lès djins passer. Ele n'è boudje pus. Ele ratind l'infirmer qui vît fè 's twèlète. Ele ratind l'autre qui va li z-apoûter sès rpas. Avant, èl facteur rintrouît, èle li donnoût ène pètiote goute ou bi ène jate dè cafeu ; adon, i li racontouît lès nouvèles du vilâdje. Asteûr, i n'a pus l' tîmps. Quand èl téléphone soune, c'est pou vinde des salons, ou bi des cacayes. Ele n'a ri compris, èle répond polimint, avu l'sourire. Ele a toudi souri : èle a sté bi alvée. Si èle vouldroût, èle pourouît d'in raconter su l'monde dè fous qu'on nos a fèt. In djou, les ridaus n'ont pus

boudji : èle est rintrée dins ène grande mézo, on li z-a dit qu'lès djins èstène bi djintis. Kékes djous pustârd, ès' fauteuy' astouît su l'trotwèr. On ramassoût les incombants ! Allez comprinde ! Nos stons dèvnus modernes !

Le fauteuil sur le trottoir

Elle était toujours là, assise dans son fauteuil, derrière la fenêtre, le rideau à peine tiré. Elle passait son temps à regarder les gens passer. Elle ne bouge plus. Elle attend l'infirmer qui lui fait sa toilette. Elle attend l'autre qui vient lui apporter ses repas. Avant, le facteur entrainait, elle lui servait une petite goutte, ou bien une tasse de café ; alors, il lui racontait les nouvelles du vilage. Maintenant, il n'a plus le

temps. Quand le téléphone sonne, c'est pour vendre des salons, ou des babioles. Elle n'a rien compris, elle répond poliment, avec le sourire. Elle a toujours souri : elle a été bien éduquée. Si elle voulait, elle pourrait raconter sur le monde de fous qu'on nous a fabriqué. Un jour, les rideaux n'ont plus bougé ; elle est entrée dans une grande maison, on lui a dit que les gens étaient bien gentils. Quelques jours plus tard, son fauteuil se trouvait sur le trottoir. On ramassait les encombrants ! Allez comprendre ! Nous sommes devenus modernes !

Laure Lebrun
Virginal Juillet 2005

Centre Pluraliste Familial

Une équipe pluridisciplinaire : vous accueille, vous écoute, vous informe en toute confidentialité et dans le respect du secret professionnel.
- vous propose des **consultations sociales** (gratuites)
- des **consultations conjugales*** pour adultes et ados en individuel ou en couple
- des **consultations psychologiques*** pour enfants, ados et adultes en individuel ou en famille
- des **consultations médicales*** (contraception, test de grossesse, dépistage des M.S.T., pilule du lendemain, traitement de la ménopause, ...)
- des **consultations juridiques*** (droit de la famille et droit des jeunes)
- des **consultations de médiation familiale*** (négociation et mise par écrit d'un contrat amiable à propos d'une séparation, d'un divorce, d'un conflit familial, ...)
* prix limités et adaptés.

Rue de la Déportation 13 1480 Tubize Tél/Fax: 02/355 69 45

Nature et ENVIRONNEMENT

Eco-bioconstruction, un exemple concret à l'itre

Dans le cadre du week-end « Portes ouvertes pour un développement durable » qui a lieu les 22 et 23 octobre prochain, le Réseau Eco-consommation propose :

Visite d'une maison construite et gérée suivant les principes de l'éco-bioconstruction et de l'éco-consommation. La maison a été construite en 2005 avec des matériaux et techniques favorables à l'environnement et à la santé, et économes en énergie

(orientation de la maison, ouvertures, structure bois, bois indigène, bois certifié, isolation en cellulose, matériaux de récupération, panneaux solaires etc). La maison est également gérée dans un esprit d'éco-consommation en matière de produits d'entretien, de prévention des déchets, d'économie d'eau et d'énergie etc. Il s'agit donc d'une démonstration grandeur nature de ce qu'une famille peut faire pour vivre le développement durable au jour le

jour. Les visiteurs seront guidés par les propriétaires-bâisseurs, eux-mêmes spécialistes en éco-bioconstruction.

Adresse : le Chénia, 12 à 1460 l'itre
Visites guidées le dimanche 23 octobre à 11h, 13h et 15h00.

Pour toute information : 071 300 301
Autres visites lors de ce week-end.

Promenade d'automne « Sur les Pas de Notre-Dame »

Le Syndicat d'Initiative d'lttre vous invite à sa traditionnelle promenade d'automne qui se déroulera le dimanche 16 octobre. Cette année, nous aurons le plaisir d'inaugurer la nouvelle promenade du Syndicat d'Initiative prochainement entièrement fléchée : « Sur les Pas de Notre-Dame d'lttre ». En collaboration avec Monsieur le Curé Denef, nous vous emmènerons sur les chemins tant parcourus depuis plusieurs siècles. Départ : Dimanche 16 octobre - Grand'Place à 14h. Sans réservation.
Info : Syndicat d'Initiative d'lttre - Grand'Place 2 - 1460 l'itre - 067/64.87.74

PERMANENCES COMMUNALES

● INFORMATIONS ADMINISTRATIVES

Afin de mieux répondre aux demandes de la population ittoise, les permanences, en dehors de l'horaire habituel, sont dorénavant les suivantes :

Le samedi matin :

centre administratif à Ittre 067/79 43 25

- ÉTAT CIVIL, POPULATION

- URBANISME - POLICE

de 9h00 à 11h00

Le 2^{ème} mercredi du mois :

centre administratif à Ittre.

Tous les services : Secrétariat,

État Civil, Population, Police, Ur-

banisme, Finances, Réservation

des salles : de 16h00 à 19h00.

Nous espérons de la sorte répon-

dre du mieux possible aux sou-

haits exprimés par nos habitants.

● DANIEL VANKERKOVE BOURGMESTRE

A Ittre : tous les samedis de 9h à 11h. 067/79 43 32

d.vankerkove@ittre.be

● A Virginal : sur rendez-vous préa-

lable au 067/79 43 34

contacter M. Anciaux Alain.

● AXEL FRANÇOIS,

PREMIER ECHEVIN :

Sur rendez-vous, en téléphonant

au 0474/53 59 04 ou au

067/21 76 59

● JEAN-PAUL CAYPHAS

ECHEVIN

Sur rendez-vous au 067/64.68.32

● FERDINAND JOLLY

ECHEVIN

Sur rendez-vous au 0475/701 558

● SERVICE POLICE

A Ittre : tous les samedis de

9h à 11h - 067/64 75 78. Po-

lice en "permanence" : service Inter-Police (Ittre/Rebecq/Br.-le-Château/Tubize) 067/64 75 78

● CLAUDE CRAPET, ECHEVIN : sur rendez-vous au 067/64 61 88

● A.L.E.

Jours et heures d'ouverture.

Nathalie Spitaels vous

accueille :

- à Virginal, ancienne maison com-

munale, Rue du Centre

(067/64 90 79) : les lundis et ven-

dredi de 9 à 12h

- A Ittre, Administration Communale,

2 Rue Planchette 067/79 43 37

Fax 067/64 90 79 les mercredis

de 9 à 12h - aleittre@skynet.be

ACTIVITÉS SOCIALES ET POLITIQUES

✓ PS

Site internet de la section locale du Parti socialiste.

Présentation du programme, des

valeurs, des mandataires com-

munaux et du CPAS, des réalisa-

tions, des archives électorales,

liens divers,...

conception: Nicolas JOACHIM.

usc-ittre.be.tf - usc-ittre@be.tf

✓ Monsieur Axel François,

Premier Échevin, et son colla-

borateur, vous accueillent pour

tout problème social, recherche

ou perte d'emploi, conseil et orien-

tation scolaire, assurances, sou-

tien psychologique. Nous ac-

cueillons les particuliers mais

aussi les PME (aides Région

wallonne, formations, ...) Pour

un rendez-vous personnalisé, té-

léphoner au 0474/53.59.04

✓ Permanences sociales

de Maurice Dehu,

Député-Bourgmestre

Ittre «Europalia», rue Haute 5,

tous les premiers jeudis du mois

de 14h30 à 15h30.

Virginal «Les Gais Lurons» rue

E. Vandervelde 63, tous les pre-

miers mercredis du mois de 14h30

à 15h30. «Le Central» rue du

Centre 7, tous les premiers jeudis

du mois de 15h30 à 16h30.

✓ CDH

Raymond Langendries

Député Européen - Bourgmestre

de Tubize Reçoit toutes les

demandes des Ittoises et des

Ittois afin de les aider dans

toutes leurs démarches socia-

les et administratives.

Maison communale

Grand Place, 1 à 1480 Tubize

02/391.39.02 - Présent tous les

matins de 9h00 à 12h00.

Pour toute autre heure, prendre

rendez-vous. Contact Ferdinand

Jolly - Echevin 0475/ 701 558

✓ André Antoine

Vice Premier Ministre du Gou-

vernement Wallon à la Région

en collaboration avec Claude

Crapet. Vous aide et vous pilote

dans toutes vos démarches con-

cernant l'enseignement, l'agricul-

ture, l'emploi, l'urbanisme, l'éner-

gie et tous les conseils juridi-

ques. Sur rendez-vous, aux nu-
méros suivants : 081/65.68.60 -
067/64.61.88

✓ Benoit Langendries, député

régional Wallon

Toutes les matières relatives au

social, à la sécurité, à la mobilité

0495/201 200

Contact : Marie Jo Doumont con-

seillère 0475/736 307

✓ P.A.

Le groupe Présences Autrement

fait confiance aux fonctionnai-

res, professionnels et dévoués,

Pour répondre correctement à

vos questions et trouver les

meilleures solutions à vos

problèmes dans le cadre du CPAS

ou de l'administration commu-

nale. C'est le dernier jeudi du

mois que notre groupe se réunit à

l'ancienne maison communale de

Virginal à 20h30.

Mais vous pouvez aussi

contacter :

- Lolita Iven - Abramowicz :

067/21.40.77

- Agnès Parmentier - Lavianne :

067/64.73.46

- Georges Braive : 067/64.66.51

✓ Les Intérêts Communaux IC

Contact Daniel Vankerkove,

Bourgmestre de la Commune

d'Ittre et secrétaire.

du conseil provincial du BW.

0474/535 901 - 067/79 43 32

✓ Permanences sociales

Les permanences sociales auront

lieu à l'ancienne maison commu-

nale de Virginal, rue du Centre 9,

les mardis, excepté les jours de

conseil communal :

Les 2^{ème} et 4^{ème} mardis du mois

en alternance : Monsieur Daniel

Vankerkove de 17h30 à 18h30.

Monsieur Claude Crapet de 17h30

à 18h30. Prendre rendez-vous

au préalable par tél. au 067/64 60

63. Les 1^{er} et 3^{ème} mardis du mois

en alternance : Monsieur Axel

François de 17h30 à 18h30. Mon-

sieur Daniel Charlier de 17h30 à

18h30.

✓ Ecolo

Pour notre commune, ECOLO

souhaite qu'elle reste à mesure

cune puisse y trouver les condi-
tions de son épanouissement per-
sonnel et collectif. Notre groupe
local se réunit une fois par mois,
autour de thèmes et de réflexions
concernant l'avenir de notre com-
mune.

Si vous désirez prendre contact

avec ECOLO Francine Liénard

(067.64.74.67) et Thierry Meu-

nier (067.64.86.20), conseillers

communaux. Viviane Van Den

Eede-Hernie (067/64 85 92) con-

seillère CPAS - Secrétaire locale

www.ecolo.be/ittre

✓ MR

Valérie DEBUE

Députée fédérale vous reçoit en

présence de mandataires locaux

le dernier vendredi de chaque

mois de 17h30 à 18h30 au Relais

du Marquis de Ittre, rue Plan-

chette.

Pierre BOUCHER

Député wallon et de la Commu-

nauté française sur rendez-vous.

Contact : Georgette

VAN STICHEL (067/84.10.78)

Baudouin LE HARDY

de BEAULIEU

Député permanent du Brabant

wallon sur rendez-vous.

Contact : Jean-Paul CAYPHAS

067/64.68.32

Initiation au garnissage à l'ancienne

Cours de patine à l'ancienne

et technique du pochoir

Horaires à définir ensemble

selon vos disponibilités

Renseignements

Anne BERNARD

0479/28 06 53

067/88 01 53

11, rue Fernand Simon

1460 Virginal

GARDES PHARMACIES

Octobre

10 Hugu

11 Vandersteen

12 Simon

13 Van Houche - Baudoux

14 Tennstedt - Brenard M.

15 Cullus

16 Cullus

17 Vandersteen

18 Laurent - Dubois

19 Guillaume - Brenard F.

20 Devacht

21 De Ruydts

22 Simon

23 Simon

24 Thiry - Baudoux

25 Scherman

26 Dubois - Dupont

27 Van Houche - Brenard F.

28 Vandersteen

29 Hugu

30 Hugu

31 Brenard M. - Thiry

Novembre

1 Brenard M. - Thiry

2 Vandersteen

3 Cullus

4 De Ruydts

5 Guillaume - Dupont

6 Guillaume - Dupont

7 Hugu

8 Devacht

9 Dubois - Laurent

10 Tennstedt - Brenard F.

11 Tennstedt - Brenard F.

12 Vandersteen

13 Vandersteen

14 Hugu

15 Thiry - Baudoux

16 Simon

17 Scherman

18 De Ruydts

Laurent, Rue de la Libération 10, Virginal

Dubois, Rue Neuve 5, Ittre

Brenard Fr., Rue Docteur Colson 36, Rebecq

Brenard M., Rue du Pont 2, Rebecq

Dupont, Rue du Faubourg 4, Quenast

Baudoux, Rue J. Wauters 35, Saintes

Cullus, Rue de Mons 54, Tubize

Devacht, Rue de Mons 12, Tubize

De Ruydts, Rue du Château 51, Clabecq

Guillaume, Rue de la Libération 46, Braine-le-Château

Jonckheere, Rue de la Déportation 102, Tubize

Hugu, Grand Place 11, Clabecq

Scherman, Grand Place 9, Tubize

Simon, Rue de Mons 73, Tubize

Tennstedt, Rue de la Libération 10, Braine-le-Château

Thiry, Avenue G. Mertens 13, Wauthier-Braine

Van Houche, Chaussée de Mont St Pont 20, Braine-le-Château

Vandersteen, Rue des Frères Taymans 271, Tubize



Le transport fluvial : une alternative efficace ?

Du 16 au 22 septembre dernier, la semaine de la mobilité rassemblait en Wallonie et à Bruxelles, mais aussi à travers toute l'Europe, une série d'événements : dimanche sans voitures, promotion du vélo et des transports en commun, etc. Plus que jamais, la mobilité est au centre des préoccupations de chacun et risque de l'être encore davantage dans les prochaines années : de plus en plus d'embouteillages et de villes engorgées par le trafic routier imposent des alternatives à la voiture, qui a régné en reine des déplacements pendant plusieurs décennies. Les voies navigables constituent une alternative.

Marc Hordies nous en parle en tant que Président du Conseil d'Orientation de l'Office de Promotion des Voies Navigables de Wallonie

A vélo, à pied, en bus, en métro, en tram ou en train, des alternatives existent pour les déplacements individuels. Pour le transport des marchandises, les camions règnent en maître et constituent une part importante du trafic routier de nos régions. Rapide et flexible, il est ancré dans les habitudes des logisticiens qui y voient là un moyen efficace d'acheminer les matières premières ou de livrer les produits finis. Ne nous leurrons pas, dans quelques années ce moyen de transport, déjà arrivé à la limite de la saturation sur le réseau routier actuel, ne suffira plus à absorber la demande croissante de transport de marchandises. Des alternatives existent là aussi : le chemin de fer bien sûr, mais surtout les voies navigables. Laissé de côté depuis que le camion régit



tous les déplacements, le transport fluvial constitue à présent une opportunité de développement importante qui pourrait diminuer le nombre de camions sur nos routes.

1,5 millions de camions en moins sur les routes

En 2004, 45 millions de tonnes de marchandises étaient acheminées par voie fluviale en Wallonie. Quand on sait qu'une péniche peut transporter 1350 tonnes à son bord et qu'un camion seulement 30 tonnes, le calcul est vite fait : une péniche de chargée, c'est 45 camions en moins sur les routes. Au bout de l'année, c'est 1,5 millions de camions en moins sur les routes. Au niveau de la Belgique, en une vingtaine d'années (de 1980 à 2003), le transport fluvial a augmenté d'environ 40%, preuve qu'il s'agit là d'un mode de transport de plus en plus prisé et promis à un bel avenir.

Mais le transport par bateau a d'autres avantages : au niveau environnemental, il pollue moins. Il est également discret, ne provoquant pas de nuisances sonores. Enfin, il est beaucoup plus sûr et les accidents sont très rares.

Contrairement aux idées reçues, les péniches et bateaux qui naviguent sur les cours d'eau ne transportent pas que des marchandises en vrac (charbons, matériaux de construction, etc.). Bien sûr, il y a des bateaux-citernes, le transport de grosses pièces difficilement transportables par la route, le transport de déchets, de céréales ou de produits agricoles (comme le colza destiné aux usines de biocarburants). Mais l'avenir passe surtout par le transport de conteneurs, permettant de transporter des produits à haute valeur ajoutée. En effet, des ports maritimes comme Anvers, Rotterdam ou Amsterdam reçoivent des conteneurs du monde entier, qui doivent être acheminés à l'intérieur des terres. Les sorties routières de ces ports sont au bord de la saturation et les transports par voie ferrée ne deviennent rentables que sur de longues distances. Pour les courtes et moyennes distances, seules les voies navigables peuvent encore se développer moyennant l'adaptation des infrastructures existantes (p.e. augmenter la hauteur de certains ponts).

Une liaison entre le bassin parisien à l'Escaut

Avec le transport de conteneurs par voie fluviale, c'est un ensemble d'opportunités nouvelles qui s'ouvrent au secteur. Liège pourrait par exemple servir d'arrière-port au port d'Anvers. Mais un autre projet risque de bien d'ajouter un atout supplémentaire au transport fluvial : la création d'un nouveau canal « Seine – Nord Europe » entre 2008 et 2012, qui reliera le bassin parisien au bassin de l'Escaut, permettant de joindre Paris aux grands ports comme Anvers, Amsterdam ou Rotterdam. Voilà qui ajouterait une plus-value au réseau des canaux belges, déjà relié au reste de l'Europe par de nombreuses voies d'eau. Le Hainaut serait alors situé dans l'axe de ce canal et pourrait bénéficier d'un accès aisé à la région parisienne.

Quels développements pour les voies navigables ?

Marc Hordies est Virginalois, ancien député wallon et sénateur écolo, il est également Président du Conseil d'orientation de l'Office de Promotion des Voies Navigables de Wallonie, organe composé des représentants des bateliers, des entreprises, des syndicats, des affréteurs, des plaisanciers et qui a pour fonction de débattre et de faire des propositions d'action au gouvernement wallon. Pour lui, le principal écueil reste la promotion des voies navigables : « Le transport fluvial reste trop discret et trop peu présent dans les habitudes de travail des logisticiens, c'est-à-dire ceux qui organisent les acheminements de marchandises dans les entreprises et industries. Il y a des mentalités qu'il faut changer. Souvent on choisit le camion par facilité. Actuellement, on parle de flexibilité et de rapidité d'acheminement, mais tout ne doit pas aller vite. Il faut modifier ses habitudes d'organisation et de planification, mais c'est réalisable. De notre côté, il faut que l'on fasse connaître le transport fluvial, mais il y a aussi une réorganisation du secteur à effectuer. Ainsi, certaines entreprises ont la volonté d'utiliser le transport fluvial, mais ne trouvent pas de bateau. Or il y a des bateaux, mais il faut mettre des outils en place pour mettre en relation l'offre et la demande. »

Mais les routes fluviales seules ne sont pas toujours suffisantes. Même si certaines industries sont situées au bord de l'eau (c'est le cas des Papeteries de Virginal qui ont déjà effectué des transports de pâte à papier depuis le port d'Anvers par bateau), d'autres n'ont pas d'accès direct aux voies navigables (c'est le cas de nombreux zonings d'activités accessibles uniquement par la route). Il faut alors organiser l'intermodalité, c'est-à-dire l'utilisation des plusieurs modes de transport (route, eau, voie ferrée) pour acheminer les marchandises. Des infrastructures doivent être mises en place. « Dans notre région, le Port de Clabecq, peut ainsi devenir un outil précieux. (p.e. en servant de base arrière au port de Bruxelles). L'avenir est là. » conclut Marc Hordies.



Ludovic Devriendt

Pour en savoir plus sur la batellerie et le transport fluvial... Office de Promotion des Voies Navigables : www.opvn.be - Bord à bord asbl : <http://bab.viabloga.com/> - <http://batellerie.be> - www.picaro.nl

Mobilité, news...

Et le covoiturage ?

La commune d'Iltre à travers sa commission de la mobilité et l'Echevin de la Mobilité, Axel François, a pris comme initiative de promouvoir le covoiturage. Pour cela elle a créé un parking de covoiturage à Haut-Iltre tout près de l'entrée de l'autoroute et elle a établi un partenariat avec Taxistop (www.taxistop.be) afin de mettre en communication des offres et demandes en terme de déplacements.

« Le covoiturage se pratique déjà de manière informelle. Nous avons voulu lui donner un caractère plus officiel. Le parking permettra aux automobilistes de

garer leur voiture à un endroit sécurisé, contrairement aux abords de l'entrée de l'autoroute qui est insécurisé. Il s'agit d'un travail de sensibilisation qui devra porter ses fruits à moyen terme. Le covoiturage fait appel à des changements de comportements, des changements d'habitudes, il faudra être patient », nous précise Axel François.

Box à vélo.

Il est également possible de disposer d'un box à vélo, Chée de Nivelles à Haut-Iltre. Vous pouvez obtenir une clé d'accès en vous adressant au secrétariat communal : 067/79.43.43.

Un bus scolaire vers Soignies.

Une vingtaine de jeunes de Virginal se rendent dans les écoles de Soignies. Jusqu'en juin 2005 c'était un bus privé qui assurait leur transport. Cette initiative, non conforme aux réglementations en vigueur (concurrence ligne TEC), a dû cesser son activité. Les services TEC tranquillisaient durant l'été les parents concernés en certifiant que la correspondance entre la ligne 65 (Bois-seigneur – Virginal – Braine-le-Comte) et la 115B (Rebecq – Soignies) allait être organisée à Braine-le-Comte. Après une semaine de pratique le constat était désastreux : 3 ratés sur 5 ! Les rouspétances

des parents concernés et de la direction de l'école St-Vincent ont permis d'obtenir une solution partielle au problème. Depuis le 19/9 un bus de la ligne 115B (Rebecq-Soignies), fait un crochet via Hennuyères (rue des Ardennes) et amène les jeunes à temps à l'école de Soignies. Reste que les étudiants doivent se débrouiller pour rejoindre l'arrêt de la rue des Ardennes.

Tubize - Bruxelles Aller-retour pour 2€50 !

La SNCB vous propose la Key-card. Pour 10€ vous avez droit à 8 trajets dans une zone définie. Le principe est de favoriser l'uti-

lisation du train pour des déplacements courts (normalement 15 km) autour d'une ville ou agglomération. La Key-card est aussi valable pour un trajet Tubize-Bruxelles ! Pour 2€50 vous faites Tubize-Bruxelles aller-retour. Qui fait mieux ?



Luc Schoukens.





La Saint Rémy met le feu à Ittre

Belle édition 2005 pour la Saint Rémy. Une trentaine d'associations d'Ittre et de Virginal s'étaient donnés rendez-vous place Saint Rémy en ce dernier week-end de septembre. Le soleil, lui aussi, était présent pour l'occasion, tout comme les nombreux brocanteurs et artisans venus envahir les rues. Un samedi de Saint Rémy pas comme les autres puisque les Gilles de Virginal sont descendus sur Ittre pour fêter la noce des géants d'Ittre, Dolf et Dolfine. Une manière unique de joindre les villages d'Ittre et de Virginal. Depuis le temps que cela ne s'était plus vu. Un moment rare dans l'histoire de notre entité qui s'est terminé en apothéose avec le brûlage des bosses en début de soirée. Autre moment fort de cette fête consacrée au feu, les démonstrations des pompiers de l'Ouest du Brabant wallon, ceux qui, à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit, seront présents pour la population. Grande échelle, voiture incendiée, désincarcération, sauvetage... tout l'attirail était sorti pour expliquer leur travail. Le samedi soir était marqué par le brûlage des bosses des Gilles de Virginal qui achevait cette journée de cavalcade. Ensuite, la prestation des danseuses africaines de la Fondation Maarthaliyah et les chansons variées de All Musics Company ont tôt fait de mettre l'ambiance sur la piste de danse qui ne désemplira pas jusque 2h du matin, moment de l'extinction de la musique. Dimanche matin, c'est le jogging qui démarrait la journée, ainsi que de nombreux ateliers et démonstrations des différentes associations présentes. Vers 16h, un journal spécial Saint Rémy, réalisé par les jeunes du village, permettait aux visiteurs de contempler l'album photo du samedi. Ensuite, les jeux interassociations ont permis d'égayer la place, voyant s'affronter 3 équipes associatives dans des jeux simples mais ayant fait le bonheur des supporters. En fin de journée, alors que quelques gouttes tombaient sur la fête, c'est l'Harmonie Union et Progrès de Tangissart qui ont clôturé la fête, tandis que les maréchaux-ferrants terminaient de forger deux fers (en 31 min. 19 sec. 39"), déterminant ainsi le résultat de la tombola Saint Rémy.



Photos réalisées par les jeunes journalistes : Nell Buydin, Elyssa Verhoogen, Benoît Carette, Benjamin Thys, Nesrine Jebali, Kevin Latinis et Catherine Clerbois



Rien dans les mains, rien dans les poches, Alpio bluffe le public avec ses tours de prestidigitation.



Les Pompiers mettent le feu à Ittre, un peu trop même !



Les émouvantails : un arbre et un homme métal, musiciens par excellence, superbe spectacle très amusant !



Les Gilles de Virginal descendent sur Ittre pour célébrer le mariage des géants d'Ittre.



L'arrivée de la fanfare et des gilles, sous un tonnerre de tambours et d'applaudissements !



Les jeux interassociations



Le rondau des gilles termine le brûlage des bosses...



La soirée dansante est lancée et la piste de danse ne désemplira plus jusqu'à l'arrêt de la musique à 2h.

Retrouvez les mille et une saveurs d'un chocolat de qualité garanti SANS SUBSTITUTION de beurre de cacao

Baptista

Chaussée de Nivelles 52 1461 ITTRE
Tél. 02/366 02 69

B&C Benoît Pire ELECTRICITE

Installation - Rénovation
Industrie et privé conseils et réalisation

Haut-Ittre 067/21 51 98

Boucherie-charcuterie-Traiteur

Pascal

32, rue Basse 1460 Ittre
067/64 61 06

L'Estaminet de la Couronne

Restaurant - Brasserie

067/64 63 85

Pascal Henry

Placements - Prêts - Assurances

rue Bois de la Houssière 68 à VIRGINAL
Tél & Fax : 067/64 93 09
GSM : 0495/52 36 15

FORTIS BANQUE

Michel Mortier

rue basse 26 à ITTRE - 067/64 55 40



Le mariage de Dolf et Dolfine d'Ittre (au centre), entourés de leurs témoins Gus et Jeanette de Virginal.



Maréchal-ferrant : 31min. 19 sec. 39", c'est le temps qu'ont mis David Godeau et Samuel Henderyckx pour forger deux fers à cheval pour la tombola



Les Cafés-citoyens de rue, c'est parti !

Le projet semblait prometteur, la première séance a été une réussite.

C'est à Huleu, dans la rue de Fauquez que le premier café-citoyen de rue s'est tenu le samedi 17 septembre. Vingt-deux adultes avaient répondu à l'invitation lancée par 2 habitantes du quartier : Anne-Marie Vancutsem et Nathalie Lourtie.

Après avoir regardé la vidéo de présentation de la commune, avec un accent important sur l'action développée par la vie associative et avoir eu quelques informations complémentaires de l'animateur de séance, c'est votre serviteur, nous sommes passés au plat principal, l'échange avec les habitants.

C'est dans un climat très constructif que les habitants se sont exprimés. Ils ont évoqué des sujets diversifiés tantôt d'intérêt global, tantôt de préoccupation plus locale : l'emploi, le commerce local, les transports en commun, l'incinérateur, le déneigement des routes, l'entretien des sentiers et des espaces publics, la propreté, la sécurité routière, l'animation des quartiers, la solidarité inter-génération dans les quartiers, ...

C'est autour du verre de l'amitié et d'un délicieux tiramisu préparé par Anne-Marie que la rencontre s'est terminée un peu frileusement. Il faut dire que la température ambiante tournait autour des 10 - 11 degrés, un peu frisquet pour une activité de plein air. D'autres projets s'annoncent : rue de Baudémont, au Rouge Bouton, rue Laverland, l'itre centre, Haut-litre, Fauquez, ... La première expérience a permis de se rendre compte que la charge d'organisation était minime, que les gens sont vraiment intéressés à la fois par la discussion et par le fait de pouvoir rencontrer les voisins. Seul contrainte, trouver un lieu dans le quartier: une grange, un garage, une véranda, un grand living. Le CLI peut mettre l'équipement à votre disposition. Nous souhaitons tenir ces rencontres jusque mi-décembre. N'hésitez pas de nous faire part de votre souhait de participation.

Contacts : CLI, 4 rue Planchette à l'itre 067/64.73.23.

Luc Schoukens.

Une vidéo sur l'itre, produite par le CLI

En introduction des café-citoyens, le CLI propose une vidéo de 25 minutes sur l'entité. Cette vidéo doit avant tout donner une petite idée de la commune dans laquelle on vit. Des images des 3 villages, une présentation succincte de la commune, quelques éléments du budget communal, et plusieurs interviews de responsables d'associations qui témoignent de leur action et de l'interaction avec le développement de la vie dans la commune. C'est ainsi que sont interviewés : Jacques Vanderlinden (El tourmiket), François Debluts (Ass. parents école communale de Virginal), Evelyne Demiddeleer (CCL-Haut-litre), Hubert Beutels (Quartier Fauquez), Sylvie Maximé (Ligue des familles) et André Clément et Nadine Ferrard (ADESA).

La vidéo a été produite par le CLI avec une équipe locale : Patrick Monjoie en a assuré la réalisation, Jacques Vanderlinden a tourné les images et Valérie Tilmans est intervenue en tant que comédienne.

Le café citoyen est un projet d'information, de sensibilisation à la citoyenneté. Le CLI ne veut pas susciter une réflexion, un échange pour inciter les habitants à voter pour tel ou tel groupe ou personnes, mais les aider à réfléchir pour Quoi voter.

● Valérie Tilmans, la passion du théâtre

La comédienne « vedette » n'est autre que Valérie Tilmans, jeune femme dynamique qui dirige l'école de théâtre et d'impro « Art qui show » et qui habite à l'itre depuis 5 ans.

La maman de Valérie la destinait plutôt aux activités de danse et de sports, mais dès ses 8 ans elle fait du théâtre sa véritable passion. Après 8 ans d'académie, elle suit des humanités théâtrales avant d'intégrer le conservatoire de Bruxelles et enfin l'école Parallax. Le principal intérêt de cette formation était que les professeurs pratiquaient eux-mêmes les métiers de comédien, d'acteur, de metteur en scène.

Elle a écrit des pièces, entre autres « En attendant les grosses têtes » monté au ComiQ'art à Bruxelles, joué du café-théâtre, de l'opérette à Nivelles (Duo sur canapé), la voilà à la tête d'une école de théâtre-impro à l'itre...

Après un emploi chez Belgacom, elle consacre l'entièreté de son temps, grâce à une pause carrière, au lancement de son projet. Elle trouve tout juste encore un peu de temps pour droloter son petit garçon Loïc et son mari David.

Elle anime des ateliers dans le cadre de l'accueil extra-scolaire découverte des sens, expression corporels, 2 cours de théâtre) et donne une série de cours : de l'impro, du show-time (qui combine la danse, le théâtre et le chant), du théâtre. Actuellement se sont plus de 80 enfants, jeunes et adultes qui participent aux cours. Elle prépare un grand spectacle pour mai-juin 2006 qui fera appel à la danse, au théâtre, au cinéma.

« La création de spectacles ça c'est vraiment mon truc. Pour moi le théâtre n'est pas poussiéreux, on ne s'ennuie pas au théâtre, on



se divertit et on se change les idées, on fait passer un message. Le public joue aussi dans la scène avec un regard, un sourire. Le théâtre crée un contact. l'itre est un formidable village où les contacts existent où se créent. J'aborde le théâtre en créant d'abord les personnages, les situations, les lieux, les espaces avant d'attaquer le texte. Pour moi la notion de plaisir est très importante dans l'apprentissage, dans l'activité. »

Art qui show, Valérie Tilmans, 067/33.33.67.

Propos recueillis par Luc Schoukens.

● Jacques Vanderlinden, Virginalois et vidéaste

« Virginalois de naissance, mes parents tenaient un commerce dans le centre. J'ai donc passé toute ma jeunesse dans le village ; j'ai épousé une Virginaloise de la Bruyère qui est accueillante d'enfants depuis plus de 23 ans. Nous avons eu une fille, Marie, qui est éducatrice de rue dans l'entité.

J'ai joué à la balle pelote en étant jeune dans les équipes de l'Etoile virginaloise.

Mes hobbies: la défense des sentiers, la pêche, la promenade mais aussi la vidéo qui m'est venue par hasard à la suite de l'achat d'une CCD V800 (caméra) d'occasion.

Germain Degrauwe, du club de photos de Tubize donnait des cours de vidéo, j'en ai profité et me suis doucement perfectionné. Après quelques petits reportages pour le CLI principalement pour la Journée des fermes, quelques courts métrages personnels, je participe actuellement à l'élaboration d'un deuxième DVD interactif sur l'art de l'aquarelle avec

Jean-Luc Dossche artiste de renom.

Féru d'informatique, maintenant, il m'est possible de créer des films ayant un aspect beaucoup plus professionnel.

Amoureux de mon village je suis toujours à la recherche de photos ou documents concernant Virginal et son histoire en vue d'une prochaine exposition.

Mon rêve, réaliser un DVD sur l'histoire du village qui m'a vu naître et dans lequel j'espère passer le reste de mes jours.

Le projet de vidéo-support pour le Café-citoyen de rue me paraissait intéressant.

En tant que cameraman désireux de perfectionner mes méthodes de tournage et de connaître des personnes, ce projet me donnait de nouvelles possibilités.

La vidéo, pour moi est un moyen amateur d'exprimer une idée, une anecdote, une histoire.

Dans la préparation de ce film vidéo, il y a toute une équipe qui s'est mobilisée, spontanée et



bénévole. J'y ai rencontré des personnes vraiment sympathiques et compétentes, j'y ai appris des choses intéressantes et renouvellerai l'expérience avec joie. Dans une équipe de tournage, chaque élément joue le rôle qui lui est imparti, ce que l'on fera du film terminé reste l'exclusivité du producteur. »

Propos recueillis par Luc Schoukens.



● Patrick Monjoie, vidéo, village...

Patrick Monjoie habite au Rouge Bouton à Virginal depuis 4 ans. Il a pu y racheter une maison villageoise et y habite avec son épouse Catherine et ses 2 enfants Noé (3ans 1/2) et Léane (5 mois). Il voulait avant tout aller à la rencontre de son village d'adoption, s'impliquer, établir des contacts.

Des contacts il en a déjà pris pas mal, principalement à travers son job complémentaire de reporter pour le journal « l'Ecu » qu'il a exercé pendant plus d'un an. Il a pu découvrir toute la richesse de la vie associative et culturelle de la commune. Ce sont des dizaines de petits portraits de personnes actives dans nos villages qu'il a réalisés.

Le Petit Tram, le CLI et tout le tissu associatif et culturel constituent une véritable force. Entre-Temps il s'est impliqué dans l'Association des Parents de l'Ecole Communale de Virginal et le voilà aussi comme réalisateur vidéo pour Art qui show et dernièrement pour le CLI.

Patrick est en réalité diplômé en



communication sociale à l'IHECS dans la section animation socio-culturelle et éducation permanente. C'est donc assez naturellement qu'il s'est intéressé au travail du CLI. Il s'est par ailleurs toujours fort intéressé à la vidéo. Il a travaillé pendant 8 ans pour l'asbl VIDEP, qui faisait un travail en vidéo avec les jeunes. Actuellement il travaille dans une AMO (Action en Milieu Ouvert) à Chatelineau.

Il vient également de créer sa propre asbl « Bigoudair » avec laquelle il veut faire un travail d'éducation permanente au service des associations. Le document vidéo qu'il a réalisé pour le CLI est en tout cas promoteur !

Propose recueillis par Luc Schoukens

15 Août à Ittre, une sacrée fête

Même si le temps ne fut pas des plus réussi, le We du 15 août à Ittre a connu un gros succès de foule, le tout dans une atmosphère de kermesse et de fête populaire.

Des milliers de personnes se retrouvent dans un village animé par les loges foraines et les terrasses. Le soir, des super soirées dansantes dans une ambiance décontractée et familiale. Cette année une touche de musique de jazz a permis de créer une atmosphère plus soft en début de soirée. Le 15 août même c'est bien entendu la procession Notre Dame d'Ittre, qui est à l'origine de cette fête de la mi-moisson, qui a réuni plusieurs centaines de promeneurs et de pèlerins. Les commerçants et les organisateurs des festivités, Jean-Michel Branche et Frederic Devroede, étaient en tout cas ravis du bon déroulement.



Grand place : les moulins, la terrasse de l'estaminet, le fritkot, les incontournables.



Place St Remy, une ambiance de fête



La Vierge Marie portée par les femmes lors de la rentrée



Du jazz en avant soirée avec le « Chrystel Wautier Quartet »



Les chevaux et la bannière de Notre Dame mélangés à la kermesse

Pascal Duquesne en tournage à Ittre

Pascal Duquesne et le réalisateur Giles Daoust sur le tournage du film fantastique « The Room » chez Marie-Claire Godeau-Bougard. Le film sortira sur nos écrans au printemps 2006. Article complet dans le Petit Tram du mois de novembre



Aux Valves communales

- Demande de Permis d'urbanisme **Construction de 2 logements sur un bien compris dans lot 2205/01 sis rue de Clabecq à Ittre.** Demande introduite par Virginie Vanderhaegen, rue de la Carrière 38 à Clabecq. Dérogation au permis de lotir « sur chaque parcelle il ne peut être autorisé qu'un seul logement ». Le dossier peut être consulté au service urbanisme les jours ouvrables de 9 à 12H et le samedi 21/10 de 9 à 11H. Les réclamations sont à déposer par écrit auprès du Collège des Bourgmestre et Échevins pour le 21/10. Les remarques orales peuvent être communiquées au service urbanisme le 21/10 de 10H30 à 11H30.

- Permis d'environnement : **introduit par Oscar De Suter, 8 rue ternia à 1461 Haut-Ittre.** Le permis a été accordé. Le dossier peut être consulté au service environnement les jours ouvrables durant les heures de service et sur rendez-vous 067/64.85.10, au dépôt communal 36 rue de Tubize.

Challenge Marcel Latinis 21 juillet - Fête Nationale Belge



Organisé pour la seconde fois ce 21 juillet au camping Brasilia, mon challenge a eu un réel succès, disputé par un soleil radieux et avec une participation de 33 triplètes.

Avant que le concours ne débute, j'ai pris la parole et remercié ma-

dame PLA, Roger PLA le directeur et Yann son assistant, pour avoir choisi les 21 juillet, fête nationale belge et l'année 2005, 175^{ème} anniversaire de l'indépendance de la Belgique, je leur ai offert ainsi qu'aux 99 participants, un porte clef, daté au 21 juillet 2005, « challenge Marcel LATINIS, camping BRASILIA »

et orné aux couleurs de nos drapeaux nationaux, ce qui marquait notre grande amitié Franco Belge, et j'ai terminé très ému par « vive la Belgique, vive le Roi, vive la France, vive la Brasilia ».

Le tournoi pouvait commencer et le succès fut complet car il fut remporté par ma petite fille Jennifer LATINIS équipée de ALLIOUX Laurent et REGNAULD Pascal, tous deux de la région parisienne, en battant les vainqueurs de l'an dernier : CHAPON Henri (Seine et Marne), GORET Jean Luc (Normandie) et LEBRUN François (Heure et Loir).

Les vainqueurs de la consolante étaient une équipe Belgo Française formée de DELRUE Kévin de Tournai, DUQUESNE Bob de Bruxelles et NABY Anthony de Moulins. Chacun s'est donné rendez-vous, le 21 juillet 2006, c'est notre espoir à tous.

LATINIS Marcel

Germaine Cueppens-Devroede, centenaire exceptionnelle



Photo de famille

La fête organisée à l'occasion de ses 100 ans au relais du Marquis, début septembre, nous avait permis de découvrir une Germaine, souriante, bien alerte, un peu dure d'oreille mais d'une fraîcheur d'esprit remarquable. De plus sa famille est implantée dans le village depuis toujours. Assez de raisons pour aller rencontrer Germaine... chez son fils Freddy Devroede en compagnie de sa belle fille Jeannine (l'ancienne tenancière de l'Estaminet de la Couronne), ses filles Wilfried (infirmière sociale) et Micheline (ménagère). Seul Didier (comptable) n'avait pu se libérer.

Ce fut une rencontre chaleureuse.

Les souvenirs évoqués en éveillèrent d'autres et ce sont des pages et des pages de la vie du village qui ont défilé durant près d'une heure et demie. Nous y reviendrons prochainement.

L'histoire des cafés.

« Je suis née le 5 septembre en 1905 à Fauquez. Mes parents habitaient une maison de garde-barrière entre Fauquez et Asquempont. J'étais la 6^{ème} de 7 enfants. J'ai été à l'école des Sœurs à Fauquez. Je me souviens qu'à ma communion nous avions un repas chez Monsieur Brancart, le patron des verreries. J'ai appris à coudre chez Angèle

Greer. J'ai courtoisé un cycliste Aimé. Nous nous sommes mariés à Ittre, avons été à pieds à Asquempont et sommes venus en tram à la commune.

Aimé, mon mari aimait le commerce, la rencontre avec les gens. D'abord nous avons tenu un commerce de liqueurs à Huleu. Mon mari a repris un dépôt des bières impériales. Moi j'allais coudre et raccommode dans les fermes. En 35 nous avons repris le café « L'arrêt du tram » (La boucherie Pascal).

Mon mari a été mobilisé et nous avons vécu avec la guerre une période très difficile: nous avons fui les Allemands en mai, nous sommes allés du côté de Tou-

louse, et sommes revenus le dimanche après le 15 août, il y avait la présence des Allemands, les collaborateurs, les résistants,.... Après la guerre nous avons repris le Wauxhall (l'actuel Palais de Plume) jusqu'en '56. Ensuite nous avons tenu « Le Café du Bon Accueil » à Asquempont (l'actuel local d'Interyacht). Les travaux du canal s'annonçaient. Aimé a été travailler aux papeteries comme électricien. Il est mort jeune en '62.

Moi j'ai habité au centre d'Ittre, rue Haute, rue de Virginal. J'ai été très malade et j'ai alors été habiter chez Freddy. Maintenant je vie en tournante chez mes différents enfants.

Il faut s'intéresser à la vie.

Je suis tout à fait satisfaite de ma vie, malgré tout ce que j'ai vécu. Il faut dire que nous avons vécu des périodes où les gens s'entraidaient, ou il y avait une solidarité dans le village, on faisait « plaisir » l'un à l'autre. Mes enfants



Germaine et sa bonne humeur

s'occupent très bien de moi. C'est sûrement grâce à notre dame d'Ittre que j'ai prié très régulièrement. Je suis encore assez bien, je fais ma toilette moi-même, je fais des réussites pour passer le temps. Je lis le journal et le « Petit Tram » bien sûr, je m'informe du village, il faut quand même s'intéresser à la vie ! ».

**Propos recueillis
par Luc Schoukens**



En compagnie de ses 4 enfants et du Bourgmestre

David Service Informatique 0498/661 609
info.dsi@surfadsl.net
3, rue de Bornival 1460 Ittre

Vente - Réparations
De matériel informatique
Profitez dès maintenant de la
Super promo (!!! Seulement 30 pièces !!!)
Pc design complet avec écran plat 17"
Au prix exceptionnel de
699€ garanti 2ans!
graveur DVD offert!

AMD 2800+ 64bit, 512MB RAM, lan, vga, audio 5.1, HDD 80Go, 6 ports USB 2.0.
Lecteur de disquette, lecteur de cartes 20 en 1

FORTIS BANQUE
rue Basse, 26 - 1460 Ittre
Michel MORTIER
Directeur d'agence
Tél. : 067/64 55 40
Fax : 067/64 55 48

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, jeudi :	de 9 à 12h30 et de 13h30 à 16h00
Mercredi :	de 9 à 12h30
Vendredi :	de 9 à 12h30 et de 13h30 à 18h30
Samedi :	de 9 à 12h30

Les Ateliers du Roi Jardin

STORES, VOILES, TENTURES

Près de chez vous, Véronique propose toutes sortes de solutions pour vos décors de fenêtre

Confection sur mesure
Choix de tissus, barres...
Stores à enrouleur, plissés ou drapés
Store à latte, en bois

MARQUES :
VELUX, LUXAFLEX, SILENT GLISS...

CONSEIL - QUALITÉ - SERVICE

Sur RV : **VÉRONIQUE STALLAERT**
02/355 24 00 - Oisiercq / Ittre

La Bête n'est pas morte « A 14 ans dans les camps nazis »

« La bête n'est pas morte » raconte l'histoire d'un adolescent qui, agissant dans la résistance durant la seconde guerre mondiale, est capturé et enfermé dans les camps de concentration allemands. Cette histoire, Jean Jacobs l'a réellement vécue, puisque c'est son histoire qu'il a écrite dans un livre. Un jour, le conteur Antoine Patigny découvre ce livre au Musée de l'armée et décide de le mettre en scène...

Le résultat, c'est le spectacle qui était programmé par le CLII

16 septembre dernier à la Ferme de Hongrée. Encore une commémoration des 60 ans de la fin de la guerre me direz-vous ? Oui et non, car le spectacle auquel on a assisté est avant tout un témoignage. L'histoire, certes émouvante, mais ô combien passionnante de ce jeune belge dans l'horreur de la guerre. Avec pudeur, sobriété et simplicité, seul en scène, Antoine Patigny a passionné la salle du début à la fin de son histoire. Au fil de ses paroles, on est plongé dans l'histoire, passionné par ce témoignage. Un spectacle que tout le monde devrait voir, pour prendre conscience que la bête n'est

toujours pas morte, et que les agissements de l'extrême droite (FN, Vlaams Belang...) pourraient un jour nous conduire à de telles horreurs.

Après le spectacle, Pierre Ladeuze (volontaire de la Croix Rouge ayant libéré les camps de concentration) et Mme Samin (ittroise ayant caché des juifs pendant la guerre) nous ont apporté leur témoignage et leur vision de la guerre, dont on tirera un enseignement fondamental : restons tous les jours vigilants pour ne plus jamais vivre cela.

 **Ludovic Devriendt**



**DAVID
GODEAU**

**MARÉCHAL-FERRANT
1461 HAUT-ITTRE
0477/26.43.74**



**Mutualité
Chrétienne du
Brabant Wallon**



ITTRE

Marcel Herman Grand Place (à la cure)
Mardi de 16h à 18h - 067/64 75 18

VIRGINAL

Boîte aux lettres

Rue de la Bruyère, 68

PROCHE DE VOUS

Caritas 067/89 36 36

Abri-Toit

Toitures
Zingueries
Petites réparations

VINCENT VAN PARYS

58, Rue du vieux Pavé d'Asquemont 1460 Ittre
0479/220 890 - www.abri-toit.be

Coiffure Micheline

Emploie les produits l'Oréal et Wella
Salon climatisé

84, rue Planchette 1460 ITTRE 067/64 72 45
Ouvert : mardi, jeudi, vendredi et samedi



**Pascal
Henry**

Votre assureur conseil
**ASSURANCES
PRÊTS
PLACEMENTS**

rue du Bois de la Houssière 68 VIRGINAL
067/64 93 09 - 0495/523 615



Marchal sprl

Rue de Huleu 53 - 1460 Ittre
Fax : 067/64 61 10
<http://www.marchalspirl.be>

- VENTES ET EXPERTISES IMMOBILIÈRES
Tél. 067/64 61 10 - GSM : 0475/60 85 50
e-mail : info.stark@skynet.be

- ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Installations - Rénovations

Dépannages

Installations privées

Réseaux Informatiques

Tél. 067/64 61 13 - GSM : 0475/479 346

e-mail : electricite.marchal@skynet.be

SPRL

TORDEURS
Patrick

Chauffage - Sanitaire

Installation - Entretien - Dépannage

Tél. Fax. 067/64 72 82

Rue de Fauquez 21 A - 1460 Ittre

Arnaud Deprez

Garnisseur Diplômé

ARNAUD STYLE

La garantie d'une finition parfaite
La classe du travail artisanal
Spécialiste du garnissage de siège
Style ancien - Style contemporain
Devis gratuit sur simple demande
Nombreuses références



145 rue du Croiseau - 1460 Ittre
Tél/Fax: 067/64.60.58 GSM: 0477/310.451

Distributeur officiel - voitures neuves
GARAGE DE RIDDER
rue Rouge Bouton 37 à 1460 VIRGINAL - ITTRE
067/64 60 31
www.deriddermotor.be - infos@deriddermotor.be

TOPCAR
l'occasion de qualité

garantie 12 mois

satisfait ou remplacé

voiture de remplacement gratuite

testé et approuvé

crédit à la carte

Plus de 800 occasions de qualité sont offertes par les concessionnaires Toyota Topcar. En qualité de client Topcar, vous faites l'acquisition d'un véhicule assorti d'importantes garanties. Consultez notre website!



www.topcar.be

TOYOTA

B&C Benoît Pire ELECTRICITE

Installation - Rénovation
Industrie et privé conseils et réalisation
Haut-Ittre 067/21 51 98

S.P.R.L.



Pâques Fr.

MONUMENTS FUNÉRAIRES

Exposition de nombreux modèles

- Démontage et rénovation d'anciens monuments
- Inscription lettrage et photos
- Ouverture caveau

Avenue du Chemin de Fer 59
70612 NAAST
Tél : 067/33 50 58 - Fax : 067/33 57 28
GSM : 0477/77 16 42

Virginal Mazout



N° tél. & fax : 067/64 80 35

Gascard G.S.C. sa

Constructions métalliques
Ferreneries contemporaines
métalliques



Ateliers et siège social
Rue de Tubize 12
1460 ITTRE - VIRGINAL
Tél. 067/64 79 00
Fax. 067/ 64 73 03

TOITURES - ZINGUERIE CHEMINÉES

Rue Toûne 4 - 1461 HAUT - ITTRE
30 ans d'expérience
Couvreur agréé

Entr. De Middeldeer J.
Tél. & Fax 067/21 36 17



+ de 35 modèles exposés
Location / Achat un piano neuf
pour 50,00 Eur. par mois (Eyndels 110)
126,50 Eur. par mois (Peyel 118)
Achat : - 21% sur piano mod. 110

**Location - Vente - Achat
Accord - Expertise - Réparation**
3 générations à votre service depuis 1941

067/64 63 64 <http://www.eyndels.com>
58, Chaussée de Mons 1430 Rebecq (Quenast)

Pour vos publicités

Le Petit Tram

067/64 73 23



De Waele José

- Tout terrassement
- Nivellement
- Évacuation
- Curage - fossés - étangs
- Démolition
- Aménagement des abords

G.S.M 0477/366 450
Tél : 067/64 63 43 - Fax : 067/ 64 91 15
Chemin Chapelle Ste Marie - 1460 Ittre



Micheline et Alain Ramael

Prise en charge complète avec discrétion - Service soigné
Funérarium, fleurs, articles et monuments funéraires
Contrats de funérailles et volontés

NOUVEAU : PLACE AUX FLEURS

MAGASIN DE FLEURS NATURELLES

!!! Nouvelle situation : Grand Place 8 !!!
7090 Braine-Le-Comte (anciennement Beaumeubles)
Tél : 067/55.32.10 - Fax. : 067/56.11.00
mivan@skynet.be



**Boissons - cigarettes
Carburants
Pétrole de chauffage**

- Ouvert : Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h - Le dimanche de 10h à 12h
- Fermé : le lundi et les jours fériés
- Carburants : 24h/24h

PROMOTIONS DU MOIS

Coca Cola 1L1/2 : normal & light : 5 + 1
Sprite boîtes (8+1)

Carburants moins chers
Route Provinciale 54 - 1480 Clabecq
02/355 35 80 - Fax : 02/ 355 62 25

- TERRASSEMENTS :
Parking - piscine - étang
citerne...
- NIVELLEMENT :

Terres - briquillons
après construction - avant semis

- TRANCHÉES :
Fondations - égouttage - câblage...

- DRAINAGE DES SOLS
- TERRASSEMENTS accès difficile ok !

Rue de Samme 163 1460 Ittre
Tél/Fax 067/64 98 00 GSM 0495/25 60 30



DÉPANNAGE

02/366 12 75 *deboire* 24h/24

TOUS VEHICULES
TRAVAUX SUBAQUATIQUES

Chée de Nivelles, 31 • 1460 HAUT-ITTRE • TEL (02) 366 12 75 • FAX (02) 366 32 90

ENT. DE TOITURES ET ZINGUERIES



Ets Lambert & Fils

Rue Basse Hollande 30 - 1460 Ittre
067/64 62 28 - 067/ 64 66 24

ENTREPRISE Serge Cappoen & fils

Ardoisier - Zingueur

Rue du Bon Voisin, 77 - 1480 Oisquerq
067/64 65 93 - 067/64 71 77
0477/444 002 - 0475/963 151

S.P.R.L. Brawa BRANCHE J.P.

toute la menuiserie int. & ext.
BOIS - P.V.C. - ALU

Rue de la
Longue
Semaine 12
1460 ITTRE
067 21 59 52
0473 865 193

LINE MÉTAL

Menuiserie métallique
Pierre PRIN-DERRE

34 Rue de Fauquez - 1460 Ittre
Tél/Fax 067/64 81 86

Pour un conseil professionnel

**MESTDAGH
ATELIERS
AGRICOLÉS**

Vente et réparation de tondeuses
Toutes marques
02/366 23 88

37 Chaussée de Nivelles à Haut-Ittre



Arthur Bernard • Gerti Bierenbroodspot • Brauck • Clemens Briel • Casper Faassen • Kantcho Kanev • Michiel Molenaar • Paule Nolens • Piotr • Kees Salentijn • Sabine Tuchel • Guy Vandenbranden • Wil Willemsen

Les véritables verres Varilux sont LA solution pour vos problèmes visuels. Il n'existe pas d'autres verres progressifs qui respectent autant votre vision naturelle. Seuls les verres Varilux, reconnaissables à leur gravure laser, vous donnent la meilleure correction à toutes les distances. De plus, si vous optez pour le traitement anti-reflet Crizal Alizé, vos verres seront munis d'une protection optimale contre les rayures, les salissures, et autres taches indésirables. Ainsi, vous profiterez pleinement de votre œuvre d'art numérotée et signée, réalisée par un peintre de renom.

En effet, vous recevrez une sérigraphie à l'achat d'une monture équipée de verres Varilux, avant le 1er décembre 2005 et dans la limite des stocks disponibles.

Le nombre de tirage des 39 différentes sérigraphies est limité, donc n'attendez pas, au plus vite vous choisirez votre nouvelle paire de lunettes, au plus vous aurez le choix parmi les œuvres proposées.



Une sérigraphie
cadeau!
avec les verres de lunettes
Varilux

Un régal pour les yeux...

Optique Léonard
Rue Basse 15
1460 - Ittre
Tél: 067/64.77.28



Massage relaxant du dos
Réflexologie plantaire
Reiki

Cabinet Thérapeutique-Chantal VAN LIERDE

Rue G. Vervueren 1460 Virginal
067/64 64 37

B&C Benoît Pire
Aménagement

Cloisons légères - faux plafonds
Lambris - conseils et réalisations
Haut-Ittre 067/21 51 98

TOUS TRAVAUX, CARRELAGES, VELUX
Claes Matériaux sprl

**LE PLUS GRAND CHOIX
DE DALLES DE TERRASSES
ET DE PAVÉS DE LA RÉGION**

*Grand choix de dalles de terrasse : Marlux, rodal, SVK, ...
Egalement grand choix de pierres bleues
Tous les carrelages pour la maison, de la salle de bain
au grenier, tous les styles et tous les prix
Nouvelle collection Villeroy et Bosch*

POUR UN SERVICE DE QUALITÉ UNE SEULE ADRESSE
rue d'Hennuyères à 1460 Virginal - Tél & Fax 067/64 80 96



**ECCE DOMO
&
BLANCOLOR**

**Transformer, rénover, embellir, décorer
Votre maison**

Architecture d'intérieur
Peintures, patines, enduits structurés
Travaux structurels et suivi de chantier
Mobilier et luminaires sur mesure
Decors de fenêtre

**Nul besoin de chercher au loin
ce qui se trouve à deux pas**

Solides références
Nous traitons avec la même qualité
les très gros chantiers comme les plus petits

Alain Stallaert: Gsm 0486/ 55 24 00
www.eccedomo.com

**Grand Salon
Central**

**SOIRÉES DANSANTES
SOIRÉES À THÈME
REPAS & MUSIQUE - LOCATION**
(mariage, communion, retour de deuil, séminaire,
vernissage,...)

Venez découvrir le Grand Salon Central dans
son cadre chaleureux totalement rénové

Chaque samedi soir,
un bal sera organisé de 20h à 1h

15/10
TONY ET SES FANS (orchestre variétés)

16/10
TONTON ET SES ORGUES

22/10
MAGIC SIXTIES (musique des années 60)

29/10
LES DOIGTS DE NACRE

5/11
CRÉPUSCULE « BAL RÉTRO »

6/11
TRANSIT MUSETTE

Samedi de 20h à 1h - Dimanche de 16h à 21h
rue du Centre, 7 à 1460 VIRGINAL (Ittre)
067/ 34 10 15 & 0473/ 93 81 45

**Boucherie - Charcuterie
Traiteur**

PASCAL

LE GIBIER EST ARRIVÉ

Faisan, chevreuil, marcassin,
côtes de faon, lièvre, etc. ...

✓ Une grande partie du gibier
tirée dans les environs

✓ Un grand choix
au service traiteur :

plats mijotés et gibier préparé.

Rue Basse 1460 ITTRE 067/64 61 06